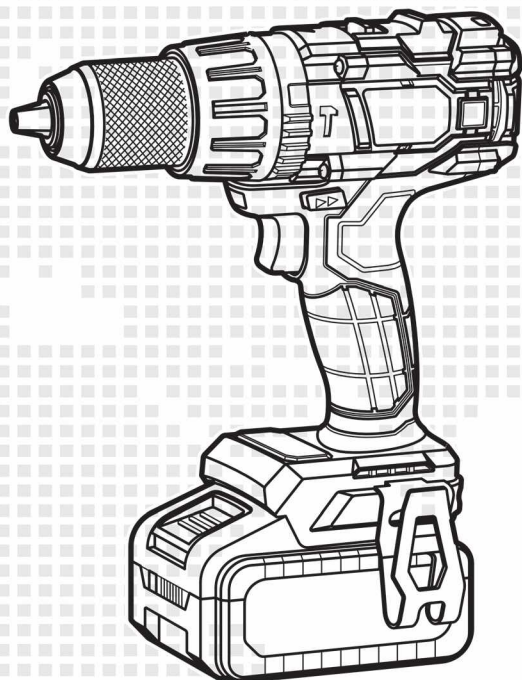




de Originalbetriebsanleitung
en Original instructions
fr Notice originale
it Istruzioni originali
es Manual original
pt Manual original
tr Orijinal işletme talimatı
pl Instrukcja oryginalna
cs Původní návod k používání
sk Povodny navod na použitie

ro Instrucțiuni originale
bg Оригинална инструкция
el Πρωτότυπο οδηγίων χρήσης
ru Оригинальное руководство по эксплуатации
ua Оригінальна інструкція з експлуатації
lt Originali instrukcija
kz Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы
ar دليل المستخدم الأصلي
fa دفترچه راهنمای اصلی

**Inhalt / Content / Sommaire / Indice / Contenido / Índice / İçindekiler /
Zawartość / Obsah / Obsah / Conținut / Съдържание / Περιεχόμενα /
Содержание / Зміст / Turinys / Мазмұны / المحتويات / محتوا**

Deutsch

Erklärende Zeichnungen	Seiten 5 - 14
Allgemeine sicherheitshinweise, Gebrauchsanweisung	Seiten 15 - 23

English

Explanatory drawings	pages 5 - 14
General safety rules, instructions manual	pages 24 - 31

Français

Dessins explicatifs	pages 5 - 14
Recommandations générales de sécurité, mode d'emploi	pages 32 - 40

Italiano

Disegni esplicativi	pagine 5 - 14
Precauzioni generali di sicurezza, manuale istruzioni	pagine 41 - 49

Español

Dibujos explicativos	páginas 5 - 14
Recomendaciones generales de seguridad, manual de instrucciones	páginas 50 - 58

Português

Esboços explicativos	páginas 5 - 14
Recomendações gerais de segurança, manual de instruções	páginas 59 - 67

Türkçe

Açıklayıcı resimler	sayfalar 5 - 14
Genel güvenlik tavsiyeleri, kullanım kılavuzu	sayfalar 68 - 75

Polski

Rysunki objaśniające	strony 5 - 14
Ogólne zalecenia w zakresie zasad bezpieczeństwa, instrukcja obsługi	strony 76 - 84

Česky

Vysvětlující výkresy	strany 5 - 14
Obecné bezpečnostní pokyny, provozní příručka	strany 85 - 92

Slovensky

Vysvetľujúce výkresy	strany 5 - 14
Všeobecné bezpečnostné pokyny, prevádzková príručka	strany 93 - 101

Română

Desene explicative	pagini 5 - 14
Recomandări generale privind siguranța, manual de instrucțiuni	pagini 102 - 110

Български

Пояснителни чертежи	страници 5 - 14
Общи указания по техника на безопасност, наръчник с инструкции	страници 111 - 119

Ελληνικά

Επεξηγηματικά σχέδια	σελίδες 5 - 14
Γενικές οδηγίες ασφάλειας προσασίας από δυστυχήματα, εγχειρίδιο οδηγιών	σελίδες 120 - 129

Русский

Пояснительные рисунки	страницы 5 - 14
Общие указания по ТБ, инструкция по эксплуатации	страницы 130 - 139

Українська

Пояснювальні малюнки	сторінки 5 - 14
Загальні вказівки по ТБ, інструкція з експлуатації	сторінки 140 - 148

Lietuviškai

Aiškinamieji brėžiniai	puslapiai 5 - 14
Bendrieji saugaus darbo su technika nurodymai, naudojimo instrukcija	puslapiai 149 - 156

Қазақ тілі

Түсіндіргіш әлеміштер	беттер 5 - 14
Жалпы қауіпсіздік жөніндегі ұсыныстар, пайдалану нұсқаулығы	беттер 157 - 165

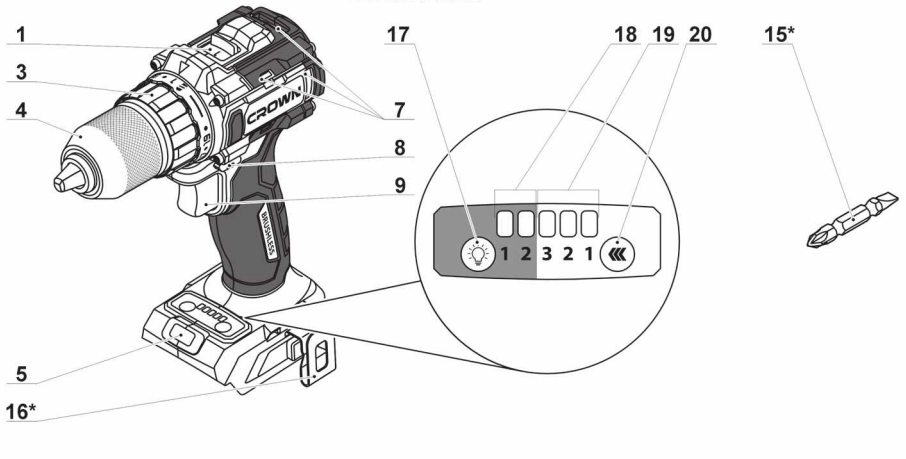
العربية

رسوم توضيحية	الصفحات 5 - 14
قواعد السلامة العامة، دليل التعليمات	الصفحات 166 - 173

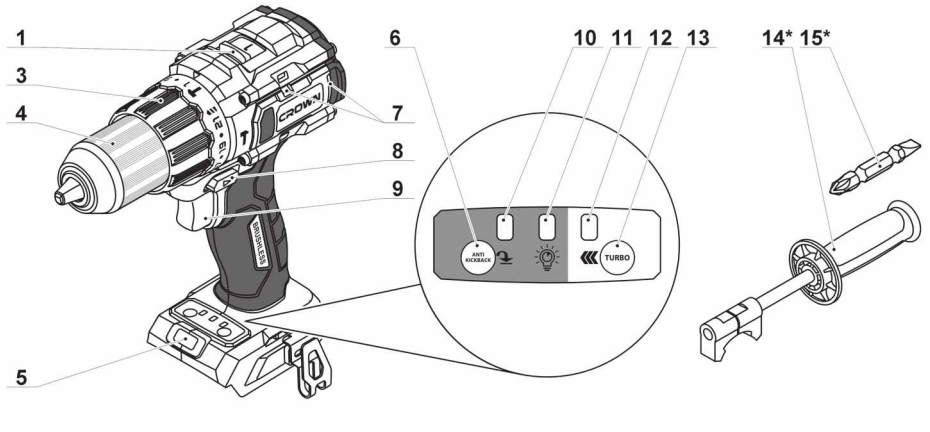
فارسی

اشکال توضیحی	صفحه های 5 - 14
قوانین ایمنی کلی، دفترچه دستور العمل ها	صفحه های 174 - 182

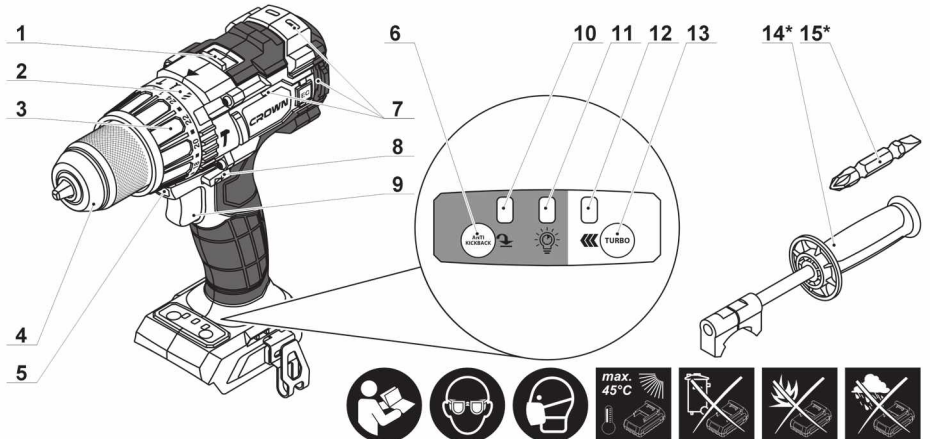
CT21128HMX

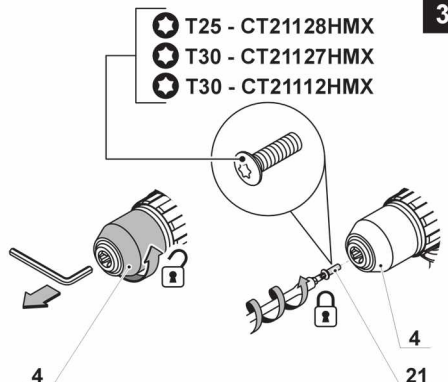
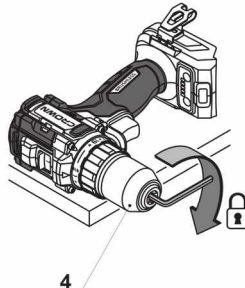
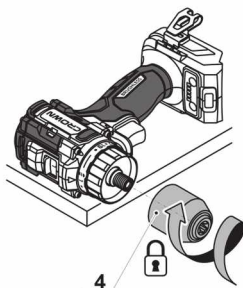
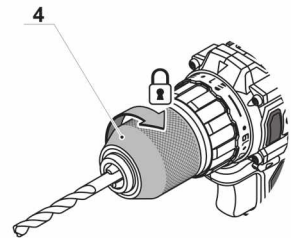
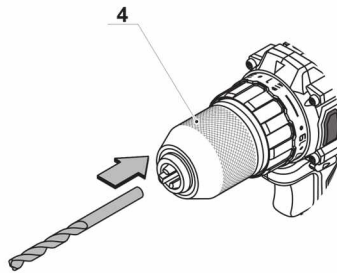
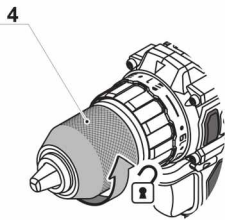
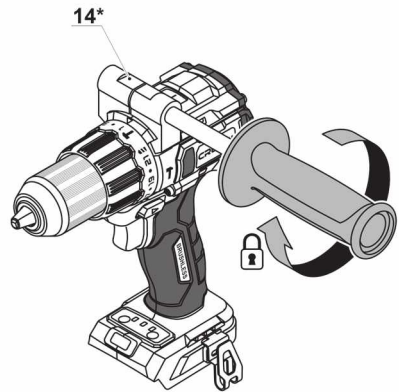
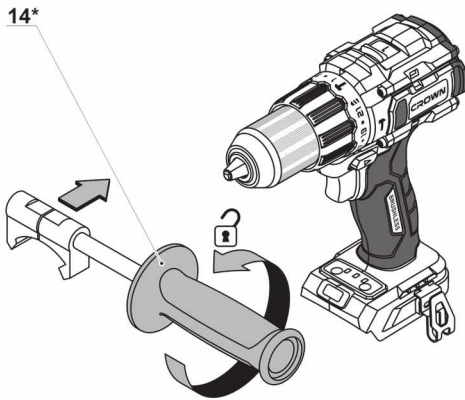


CT21127HMX

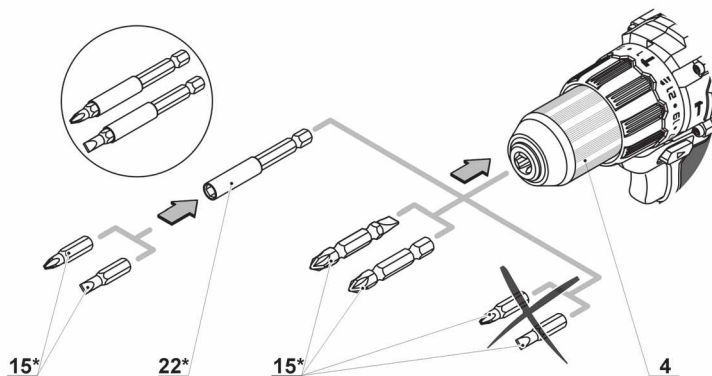
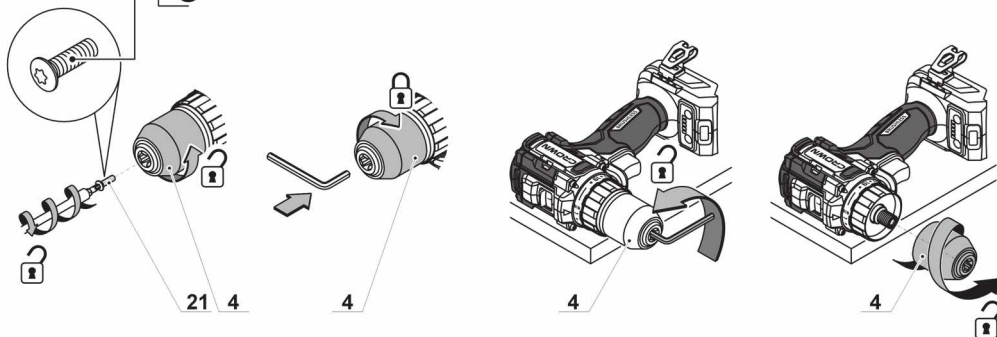


CT21112HMX

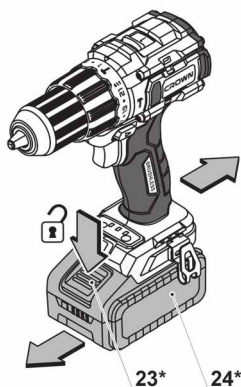




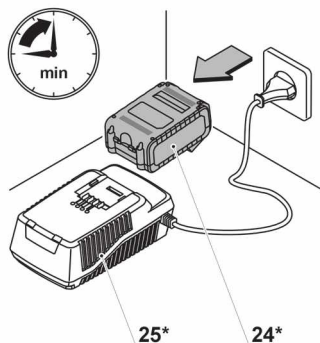
- ☛ T25 - CT21128HMX
- ☛ T30 - CT21127HMX
- ☛ T30 - CT21112HMX



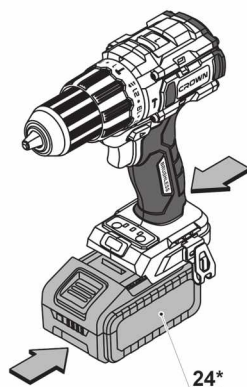
6.1

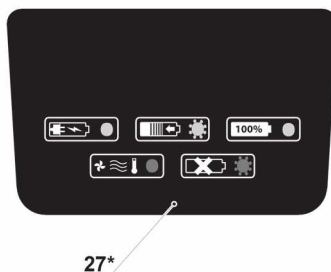
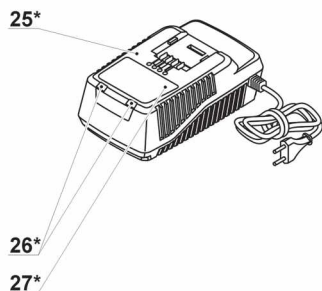


6.2



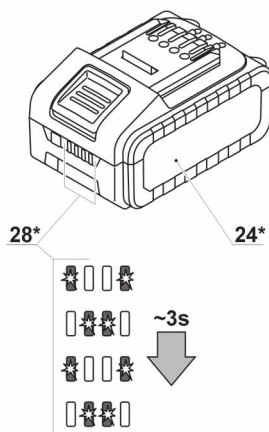
6.3



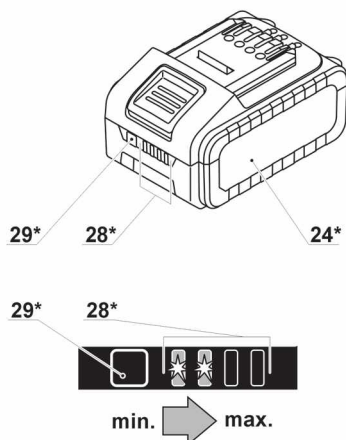


- 7.1
- 7.2
- 7.3
- 7.4
- 7.5

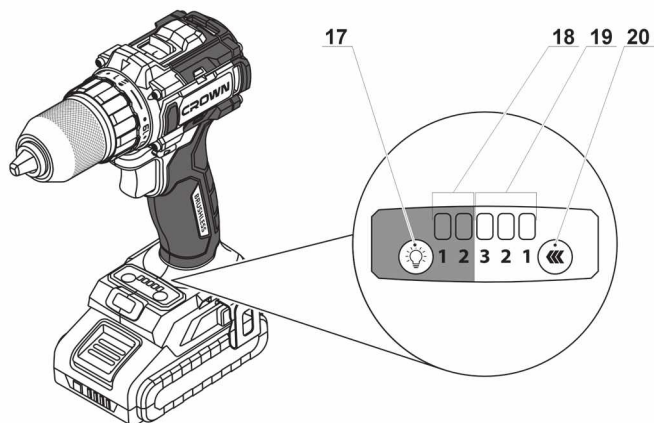
8.1



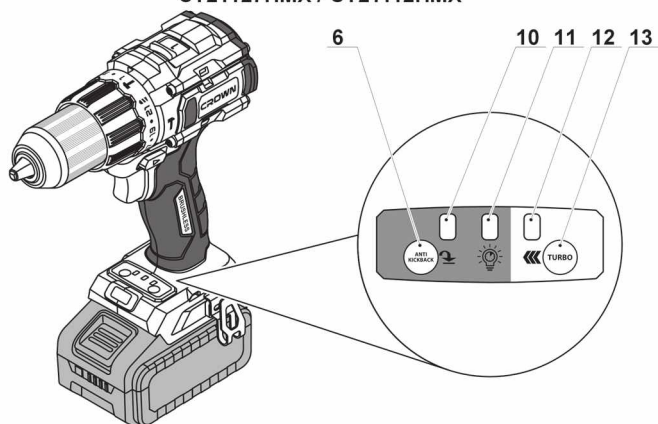
8.2



CT21128HMX



CT21127HMX / CT21112HMX



CT21128HMX / CT21127HMX

11.1



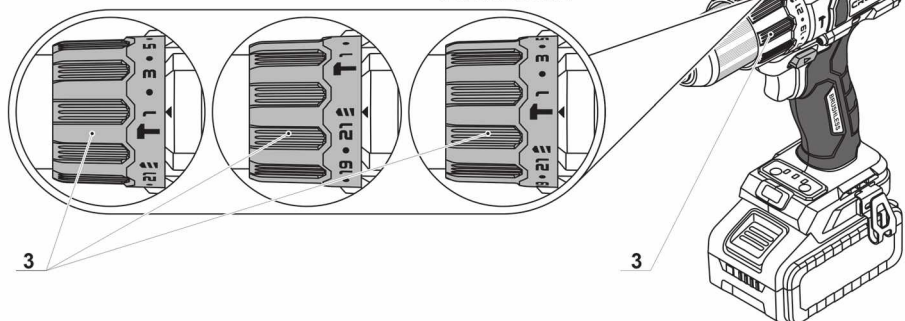
11.2



11.3



CT21127HMX



CT21112HMX

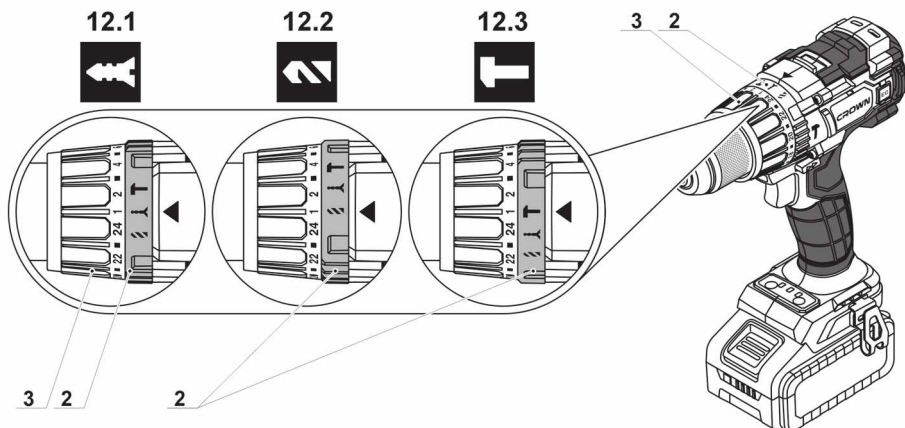
12.1



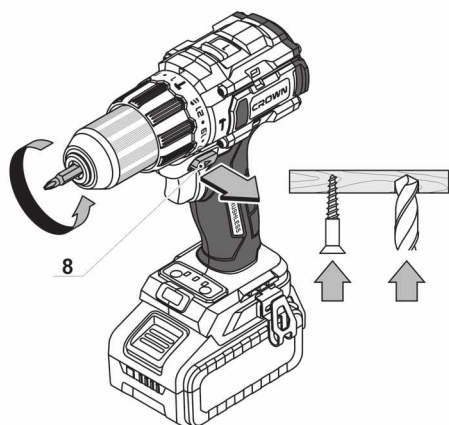
12.2



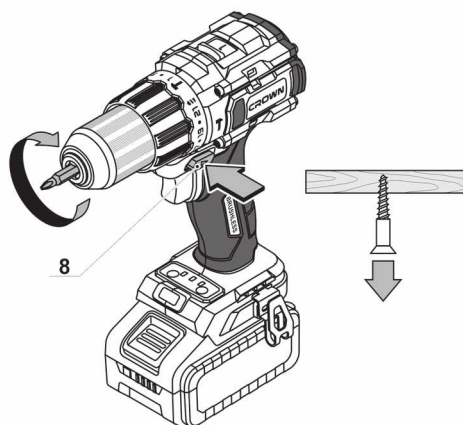
12.3



13.1

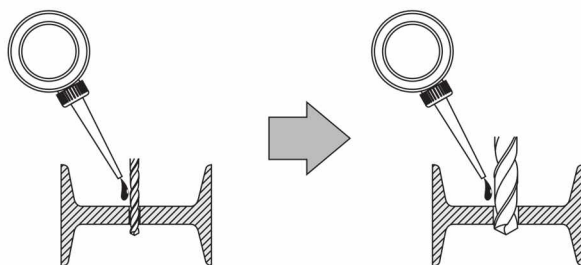


13.2

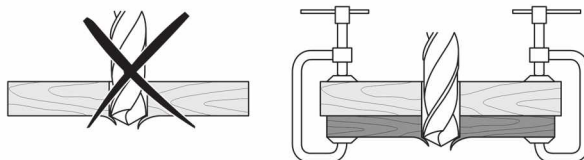


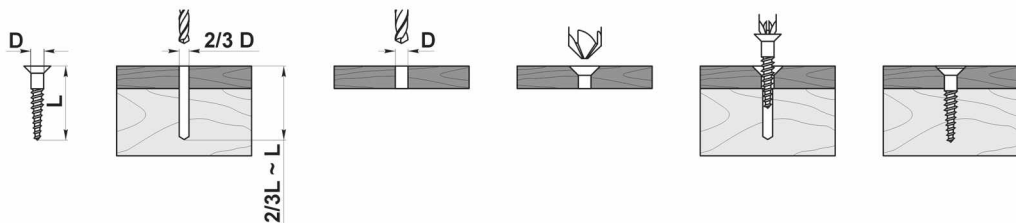
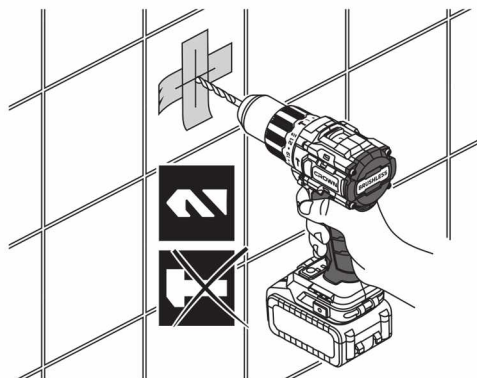
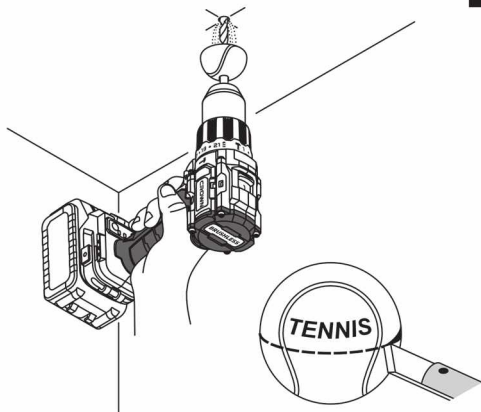
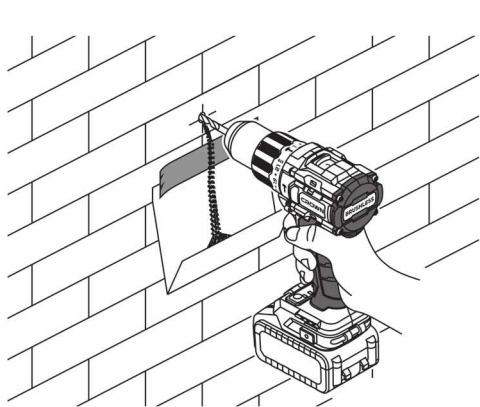
13

14



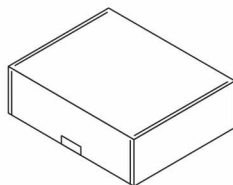
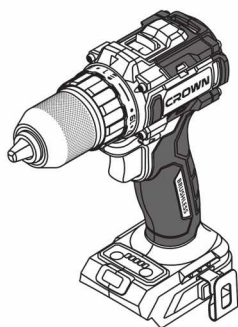
15





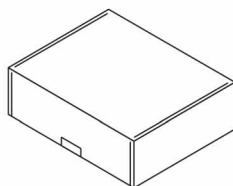
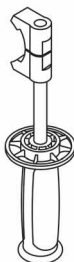
CT21128HMX

EAN: 7640228055432



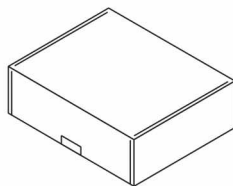
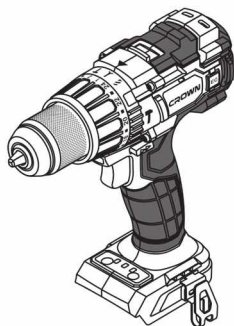
CT21127HMX

EAN: 7640228055449



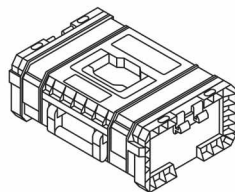
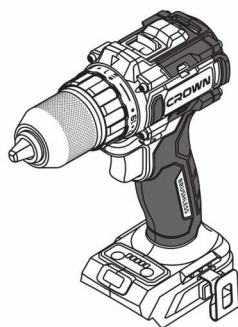
CT21112HMX

EAN: 7640228055456



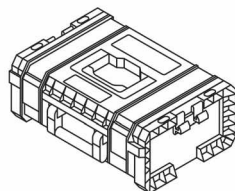
CT21128HMX IMC

EAN: 7640228055500



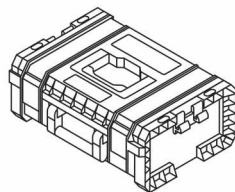
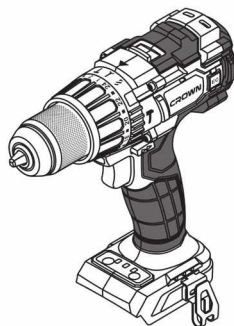
CT21127HMX IMC

EAN: 7640228055517



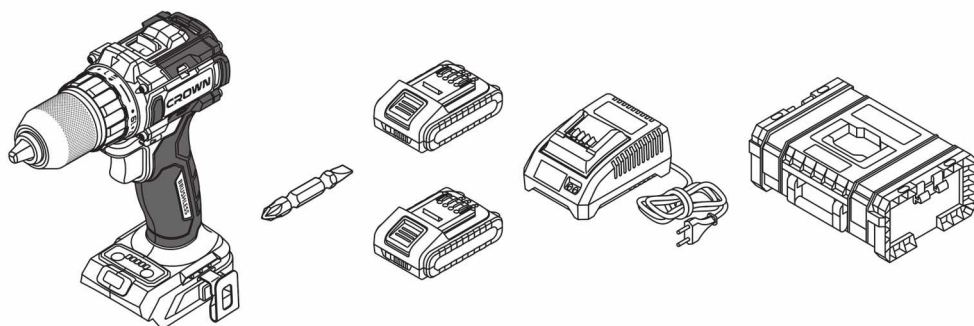
CT21112HMX IMC

EAN: 7640228055524



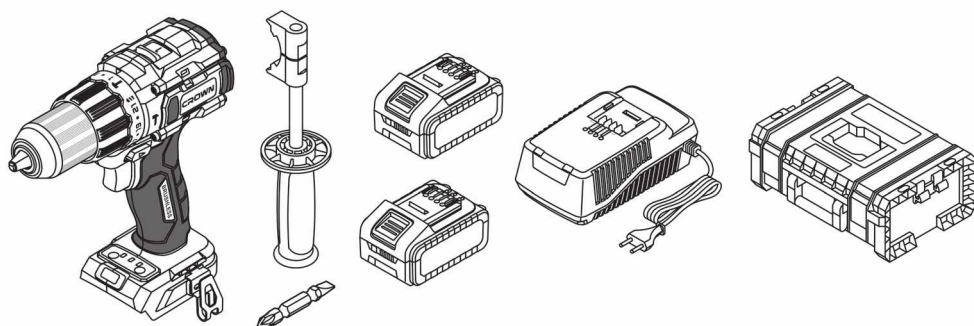
CT21128HMX-2 IMC

EAN (220-240 V): 7640228055579



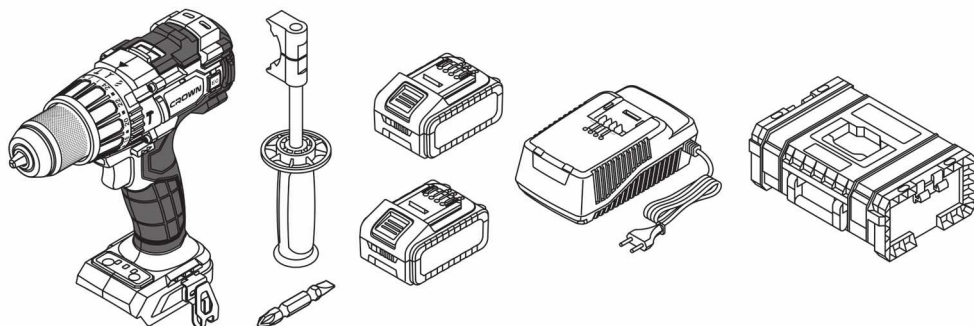
CT21127HMX-5 IMC

EAN (220-240 V): 7640228055586



CT21112HMX-5 IMC

EAN (220-240 V): 7640228055593



Elektrowerkzeug - technische Daten

Akkubohrschrauber Akku-Schlagbohrmaschine / Akku-Schrauber		CT21128HMX	CT21127HMX	CT21112HMX
Elektrowerkzeug - Code		siehe Seite 12-14		
Nennspannung	[V]	20 *	20 *	20 *
Leerlaufdrehzahl (Gang 1 / 2)	[min ⁻¹]	0-500 / 0-1800	0-500 / 0-2100	0-500 / 0-2000
Schlaganzahl (Gang 1 / 2)	[min ⁻¹]	—	0-7500 / 0-32000	0-7500 / 0-32000
Max. Drehmoment (weich / hart)	[Nm]	27 / 50	50 / 100	60 / 120
Futterspannbereich	[mm]	0,8-10	1,5-13	1,5-13
	[Zoll]	1/32"-3/8"	1/16"-1/2"	1/16"-1/2"
Bohrleistung:				
- Beton	[mm] [Zoll]	—	12 15/32"	13 1/2"
- Stahl	[mm] [Zoll]	13 1/2"	13 1/2"	13 1/2"
- Holz	[mm] [Zoll]	32 1-17/64"	38 1-1/2"	38 1-1/2"
Max. Schraubendurchmesser	[mm] [Zoll]	10 3/8"	12 15/32"	12 15/32"
Gewicht	[kg]	0,8	1,76	1,8
	[lb]	1.76	3.88	3.97
Schalldruck	[dB(A)]	—	—	—
Schalleistung	[dB(A)]	—	—	—
Beschleunigung	[m/s ²]	—	—	—
* Die maximale anfängliche Batteriespannung (gemessen ohne Arbeitsbelastung) beträgt 20 Volt. Die Nennspannung beträgt 18 Volt.				

Geräuschinformation



Tragen Sie bei einem Schalldruck über 85 dB(A) einen Gehörschutz.

CE Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter "Elektrowerkzeug - technische Daten" beschriebene Produkt allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2006/42/EC einschlieslich ihrer Änderungen entspricht und mit folgenden Normen übereinstimmt:
EN 62841-1:2015+A11,
EN 62841-2-1:2018+A11+A1+A12,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021.

Zertifizierungsmanager

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Schweiz, 24.01.2024



WARNUNG - Der Benutzer muss die Bedienungsanleitung lesen, um die Verletzungsgefahr zu verringern!

Allgemeine Sicherheitsvorschriften



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen zu diesem Werkzeug. Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zum Stromschlag, Brand und / oder zu schweren Verletzungen führen.
Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für die Zukunft auf.
Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebunden) oder batteriebetriebenes (kabellos) Elektrowerkzeug.

Sicherheit am Arbeitsplatz

- **Halten sie Ihren Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und andere Personen während des Betriebs des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Unachtsamkeit können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- **Die Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs müssen in die Steckdose passen.** Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden sie keine Adapterstecker gemeinsam mit geschützten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie etwa Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Wenn Wasser in das Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.
- **Nutzen Sie das Kabel nur bestimmungsgemäß.** Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Trennen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden sie nur Verlängerungskabel, die für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Verwendung eines für den Außenbereich zugelassenen Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlages.
- **Falls sich der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung nicht vermeiden lässt, verwenden Sie einen Fi-Schutzschalter.** Die Verwendung eines Fi-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags. HINWEIS! Der Begriff "Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD)" kann durch den Begriff "Fehlerstromschutzschalter (GFCI)" oder "Fehlerrückstromschutzschalter (ELCB)" ersetzt werden.
- **Warnung!** Vermeiden Sie Kontakt mit den freiliegenden Metalloberflächen am Getriebe, an der Abschirmung etc., da ansonsten die Gefahr eines Stromschlags droht.

Persönliche Sicherheit

- **Seien Sie aufmerksam, achten sie darauf, was sie tun, und gehen sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann ernsthafte Verletzungen zur Folge haben.
- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung.** Tragen Sie immer einen Augenschutz. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske,

rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs verringert das Risiko von Personenschäden.

- **Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Einschalten des Elektrowerkzeugs.** Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Aus-Stellung ist, bevor Sie das Elektrowerkzeug an die Stromquelle und / oder Batterie anschließen, in die Hand nehmen oder transportieren. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- **Bevor das Elektrowerkzeug eingeschaltet wird, entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel.** Ein Schraubenschlüssel oder Einstellschlüssel, der sich in einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- **Überschätzen Sie sich nicht.** Sorgen sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Haare, Kleidung und Handschuhe fern von beweglichen Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- **Wenn die Werkzeuge für den Anschluss von Staubabsaugung und Sammeleinrichtungen vorgesehen sind, vergewissern Sie sich, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung dieser Einrichtungen kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- **Lassen Sie sich nicht durch Vertrautheit mit dem Produkt (durch wiederholten Gebrauch erworben) von der strikten Einhaltung der Sicherheitsvorschriften für das vorliegende Produkt abhalten.** Eine unvorsichtige Handlung kann in Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- **Warnung!** Elektrowerkzeuge können während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld erzeugen. Dieses Feld kann unter Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinflussen. Um das Risiko von schweren oder tödlichen Verletzungen zu vermeiden empfehlen wir, dass sich Personen mit medizinischen Implantaten mit Ihrem Arzt und dem Implantathersteller beraten, bevor Sie dieses Elektrowerkzeug verwenden.

Nutzung und Pflege des Elektrowerkzeugs

- Personen mit beschränkten psychophysischen oder geistigen Fähigkeiten sowie Kinder können das Elektrowerkzeug nicht benutzen, wenn sie nicht überwacht werden oder über die Verwendung des Elektrowerkzeugs von einer Person unterwiesen wurden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht.** Verwenden Sie für ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich mit dem Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Trennen sie das Elektrowerkzeug von der Stromversorgung bzw. der Batterie, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Elektrowerkzeug lagern.** Diese vorbeugenden Si-

cherheitsmaßnahmen vermindern das Risiko, dass das Werkzeug versehentlich eingeschaltet wird.

- **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Werkzeug nicht benutzen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind.** Die Elektrowerkzeuge können gefährlich sein, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- **Die Elektrowerkzeuge müssen gewartet werden. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.

- **Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör, die Einsätze etc. in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeit.** Eine Benutzung des Elektrowerkzeugs für andere als die bestimmungsgemäßen Zwecke kann zu einer gefährlichen Situation führen.

- **Halten Sie die Handgriffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Handgriffe und Greifflächen verhindern eine sichere Handhabung und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.

- Benutzen Sie den Zusatzgriff bei der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug, weil er ein hilfreiches Hilfsmittel bei der Handhabung des Elektrowerkzeugs ist. Das richtige Halten des Elektrowerkzeugs kann das Risiko von Unfällen und Verletzungen reduzieren.

Verwendung und Pflege des Akkuwerkzeugs

- **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Es besteht die Brandgefahr, wenn ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkupack geeignet ist, mit anderen Akkus verwendet wird.

- **Verwenden Sie in den Elektrowerkzeugen nur die speziell gekennzeichneten Akkus.** Die Verwendung von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

- **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Metallgegenständen, wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen können.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Brand zur Folge haben.

- **Bei unrichtiger Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten, bitte Kontakt vermeiden.** Bei zufälligem Kontakt, mit Wasser spülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie noch einen Arzt auf. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

- **Unbeabsichtigtes Einschalten vermeiden. Stellen Sie vor dem Einlegen des Akkus - Packs sicher, dass der Ein- / Ausschalter in der Aus - Position ist.** Der Transport des Elektrowerkzeugs mit dem Finger auf dem Ein- / Ausschalter und Einlegen des Akku-Packs in ein eingeschaltetes Elektrowerkzeug kann zu Unfällen führen.

- **Öffnen Sie das Batteriefach nicht.** Kurzschlussgefahr.

- **Bei Beschädigung und unsachgemäßer Verwendung des Akkus können Dämpfe freigesetzt werden. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung und bei Beschwerden suchen Sie einen Arzt auf.** Die Dämpfe können das Atmungssystem reizen.

- **Wenn der Akku defekt ist, kann die Flüssigkeit entweichen und mit benachbarten Komponenten in Kontakt kommen.** Überprüfen Sie alle betroffenen Teile. Es ist nötig, diese Teile zu reinigen und wenn nötig auszutauschen.

- **Schützen Sie die Akkus vor Hitze, z.B., auch gegen kontinuierliche Sonneneinstrahlung und Feuer.** Es besteht die Explosionsgefahr.



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

- **Schützen Sie das Ladegerät vor Regen und Feuchtigkeit.** Das Eindringen von Wasser in ein Akkuladegerät erhöht das Risiko eines Stromschlags.

- **Laden Sie keine anderen Akkus auf.** Das Akkuladegerät eignet sich nur zum Aufladen von Lithium-Ionen - Batterien im angegebenen Spannungsbereich. Da sonst Brand - und Explosionsgefahr besteht.

- **Halten Sie das Ladegerät sauber.** Bei Verschmutzung besteht die Gefahr eines Stromschlags.

- **Überprüfen Sie das Ladegerät, die Kabel und Stecker vor jedem Einsatz. Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn Defekte festgestellt wurden. Öffnen Sie das Ladegerät nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.** Beschädigte Akkuladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

- **Betreiben Sie das Ladegerät nicht auf leicht entflammaren Oberflächen (z. B., Papier, Textilien etc.) oder in brennbarer Umgebung.** Es besteht die Brandgefahr durch die Erwärmung des Akkuladegeräts während des Ladevorgangs.

Service

- **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

- Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Wechseln von Zubehörteilen.

Spezielle Sicherheitshinweise

- **Tragen Sie beim Schlagbohren den Gehörschutz.** Belastung durch Lärm kann zu Hörschäden führen.

HINWEIS: Die vorstehende Warnung gilt nur für Schlagbohrmaschinen und für anderer Bohrer kann entfallen.

- **Verwenden Sie Zusatzgriff(e), wenn er (sie) mitgeliefert wird (werden).** Der Verlust der Kontrolle kann zu Personenschäden führen.

- **Fassen Sie das Elektrowerkzeug nur an isolierten Griffflächen an, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung

setzt auch freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeuges unter Spannung und führt zu einem Stromschlag.

Sicherheitshinweise für die Verwendung des Elektrowerkzeugs

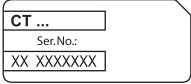
- Das Werkstück muss befestigt sein. Verwenden Sie feststehende Geräte oder Schraubstock, um das Werkstück zu befestigen. Das Werkstück wird sicherer befestigt sein, als wenn es mit den Händen gehalten wird.
- Da Asbest Krebs verursachen kann, dürfen keine asbesthaltigen Materialien verarbeitet werden.
- Das Elektrowerkzeug kann erst dann abgelegt werden, wenn alle Teile des Elektrowerkzeugs vollständig zum Stillstand gekommen sind. Das Zubehör auf dem Elektrowerkzeug kann während der Arbeit eingeklemmt werden, was die Kontrolle des Elektrowerkzeugs erschweren kann.
- Verwenden Sie einen geeigneten Detektor, um versteckte Stromkabel zu finden, oder besorgen Sie sich entsprechende Informationen von dem lokalen Stromversorgungsunternehmen. Anbohren von elektrischen Leitungen wird Feuer und Stromschlag verursachen. Beschädigte Gasleitungen werden zur Explosion führen. Wenn Wasserleitungen angebohrt werden, werden dadurch Sachschäden verursacht werden.
- Wenn ein Zubehörteil auf dem Elektrowerkzeug eingeklemmt wird, das Elektrowerkzeug ausschalten und Ruhe bewahren. Zu diesem Zeitpunkt wird das Elektrowerkzeug ein extrem hohes Reaktionsdrehmoment erzeugen, dass zum Rückschlag führen wird. Das am Elektrowerkzeug installierte Zubehörteil kann eingeklemmt werden, beispielsweise bei Hyperladung des Elektrowerkzeugs oder durch Verdrehen des Zubehörteils am Elektrowerkzeug während der Arbeit.
- Wenn versteckte elektrische Leitungen während der Arbeit durchtrennt werden könnten, müssen Sie den isolierten Griff festhalten, um das Elektrowerkzeug zu bedienen. Wenn das Elektrowerkzeug mit einer aufgeladenen Leitung in Berührung kommt, leiten die Metallteile des Elektrowerkzeugs Elektrizität und können beim Bediener einen Stromschlag verursachen.
- Während der Arbeit müssen Sie das Elektrowerkzeug fest halten und fest stehen. Sie sollten das Elektrowerkzeug mit beiden Händen halten.
- Bei der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug muss der Schalter am Griff gedrückt gehalten werden.
- Schalten Sie das Motor des Elektrowerkzeugs im belasteten Zustand nicht aus.
- Entfernen Sie nie Späne oder Splitter, wenn der Motor Ihres Elektrowerkzeugs läuft.
- Verwenden Sie nur Zubehör ohne Mängel - es wird die Arbeit mit dem Elektrowerkzeug erleichtern.
- Es ist strengstens verboten, die Konstruktion der Bohrer zu ändern und entfernbare Düsen und Zubehörteile zu verwenden, die für dieses Elektrowerkzeug nicht vorgesehen sind.
- Üben Sie keinen übermäßigen Druck bei der Verwendung des Elektrowerkzeugs aus - der Bohrer kann verkanten und den Motor überlasten.
- Lassen Sie nicht zu, dass der Bohrer in zu bearbeitenden Material verklemmt. Wenn dies der Fall ist, bitte nicht versuchen, den Bohrer mittels Elektrowerkzeugmotor zu lösen. Dies kann das Elektrowerkzeug kaputt machen.
- Es ist streng verboten, im Material verklemmte Bohrer mit einem Hammer oder anderen Gegenständen

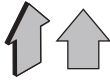
auszuschlagen - Metallsplitter können sowohl den Bediener als auch Personen in der Nähe verletzen.

- Vermeiden Sie eine Überhitzung des Elektrowerkzeugs, wenn es für eine lange Zeit verwendet wird.

In der Gebrauchsanweisung verwendete Symbole

Die folgenden Symbole werden in der Gebrauchsanweisung verwendet, bitte ihre Bedeutung merken. Die korrekte Interpretation der Symbole ermöglicht die korrekte und sichere Nutzung des Elektrowerkzeugs.

Symbol	Bedeutung
	Akkubohrschrauber Akku-Schlagbohrmaschine / Akku-Schrauber Grau markierte Sektionen - weicher Griff (mit isolierter Oberfläche).
	Seriennummernaufkleber: CT ... - Modell; XX - Datum der Herstellung; XXXXXXX - Seriennummer.
	Bürstenloser Motor.
	Alle Sicherheitsregelungen und Anweisungen lesen.
	Sicherheitsbrille tragen.
	Ohrenschutz tragen.
	Eine Staubschutzmaske tragen.
	Die Batterie nicht über 45°C aufheizen. Vor längerer direkter Sonneneinstrahlung schützen.
	Batterie nicht in den Hausmüll entsorgen.
	Batterie nicht dem Feuer aussetzen.

Symbol	Bedeutung
	Batterie vor Regen schützen.
	Akkuladezeit.
	Bewegungsrichtung.
	Umdrehungsrichtung.
	Geschlossen.
	Offen.
	Verboten.
	Betriebsart "Schrauben".
	Modus "Bohren".
	Modus "Hammerbohren".
	Achtung. Wichtig.
	Ein Zeichen, das die Konformität des Produkts mit den wesentlichen Anforderungen der EU-Richtlinien und der harmonisierten EU-Standards zertifiziert.
	Nützliche Hinweise.
	Schutzhandschuhe tragen.

Symbol	Bedeutung
	Stufenlose Geschwindigkeitskontrolle.
	Elektrowerkzeug nicht in den Hausmüll entsorgen.

Elektrowerkzeug - Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Elektrowerkzeug dient dazu, Bohrlöcher in Holz, Kunststoff und Metall herzustellen sowie Befestigungsteile mit Gewinde (z. B. Schrauben) einzudrehen oder anzuziehen.

[CT21127HMX, CT21112HMX]

Diese Modelle erlauben das Schlagbohren in Mauerwerk, Zement und ähnlichen Materialien.

Elektrowerkzeug Einzelteile

- 1 Drehzahlstufenschalter
- 2 Betriebsschalter
- 3 Drehmomentregler
- 4 Schnellspannfutter
- 5 LED-Lampe
- 6 Schaltfläche "ANTI KICKBACK"
- 7 Lüftungsschlitze
- 8 Umkehrschalter
- 9 Ein- / Ausschalter
- 10 Anzeige "ANTI KICKBACK"
- 11 Anzeige "FLASHLIGHT"
- 12 Anzeige "TURBO"
- 13 Schaltfläche "TURBO"
- 14 Zusatzgriff *
- 15 Schraubendreher-Bit *
- 16 Haken für den Riemen *
- 17 Schaltfläche (Helligkeit, Ein- / Ausschalter der LED-Lampe)
- 18 Anzeige (Helligkeit der LED-Lampe)
- 19 Anzeige (gewählte Geschwindigkeit)
- 20 Schaltfläche (Änderung der Geschwindigkeit, Ein- / Ausschalten der LED-Lampe während der Arbeit)
- 21 Schraube
- 22 Magnethalter *
- 23 Akkuverriegelung *
- 24 Akku *
- 25 Ladegerät *
- 26 Anzeige *
- 27 Typenschild des Ladegeräts *
- 28 Anzeige des Akkuladestands *
- 29 Kontrollschalter des Akkuladestands *

* Zubehör

Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

Installation und Regelung der Elektrowerkzeugteile

Zuerst muss der Umschalter 8 in die Mitte geschoben werden.



Befestigungselemente nicht zu stark anziehen, um das Gewinde nicht zu beschädigen.



Montage / Demontage / Aufstellung einiger Elemente ist für alle Elektrowerkzeug - Modelle gleich, in diesem Fall sind in der Abbildung keine besonderen Modelle angezeigt.

Zusatzgriff (siehe Abb. 1)

[CT21127HMX, CT21112HMX]

Es empfiehlt sich, im Betrieb den Zusatzgriff 14 zu verwenden. Montieren / demontieren Sie den Zusatzgriff 14 wie in Abb. 1 gezeigt.

Montage / Austausch von Werkzeug (siehe Abb. 2)



Der Bohrer wird bei längerem Gebrauch warm und darf nur mit Handschuhen angefasst werden.

- Öffnen Sie die Backen des Schnellspannbohrfutters 4 indem Sie den vorderen Teil wie in Abb. 2 gezeigt drehen.
- Werkzeug montieren oder austauschen.
- Ziehen Sie das Schnellspannbohrfutter 4 fest ohne das Zubehör zu verdrehen, wie in Abb. 2 gezeigt.

Montage / Demontage des Schnellspannfutters (siehe Abb. 3-4)

- Um das Schnellspannbohrfutter 4 zu montieren führen Sie die Schritte, die in Abb. 3-4 gezeigt werden, in fortlaufender Reihenfolge durch.
- Um das Schnellspannbohrfutter 4 zu demontieren führen Sie die Schritte, die in Abb. 3-4 gezeigt werden, in fortlaufender Reihenfolge durch.



Achtung: Achten Sie bei der Montage / Demontage des Schnellspannfutters 4 darauf, dass Schraube 21 ein Linksgewinde hat.

Schraubendreher-Bit / Magnethalter (siehe Abb. 5)

Für kurze Schraubendreher-Bits benutzen Sie den magnetischen Halter 22, um sie zuverlässig zu fixieren (siehe Abb. 5). Für lange Schraubendreher-Bits 15 (speziell für Schraubendreher) wird kein Magnethalter 22 benötigt.

Laden des Akkus



Das Elektrowerkzeug kann ohne Batterie 24 und Ladegerät 25 geliefert werden. Der Akku 24 muss vor der ersten Nutzung vollständig geladen werden.

Ladevorgang (siehe Abb. 6)

- Umschalter 8 in die Mitte schieben.
- Blockade des Akkus 23 drücken und Akku 24 herausnehmen (siehe Abb. 6.1).
- Ladegerät 25 an die Stromversorgung anschließen.
- Akku 24 in Ladegerät 25 einlegen (siehe Abb. 6.2).
- Das Ladegerät 25 nach Aufladen vom Netz trennen.
- Akku 24 aus Ladegerät 25 herausnehmen und Akku 24 in Elektrowerkzeug einlegen (siehe Abb. 6.3).

Anzeigen des Ladegeräts (siehe Abb. 7)

Die Anzeigen des Ladegeräts 26 informieren Sie über den Akkuladeprozess. Die Signale der Anzeigen 26 werden auf dem Typenschild 27 angezeigt (siehe Abb. 7).

- Abb. 7.1 - (die grüne Anzeige leuchtet, der Akku 24 ist nicht in das Ladegerät 25 eingesetzt) - das Ladegerät 25 ist mit dem Stromnetz verbunden (ladebereit).
- Abb. 7.2 - (die grüne Anzeige blinkt, der Akku 24 ist in das Ladegerät 25 eingesetzt) - der Akku 24 wird geladen.
- Abb. 7.3 - (die grüne Anzeige leuchtet, der Akku 24 ist in das Ladegerät 25 eingesetzt) - der Akku 24 ist vollständig geladen.
- Abb. 7.4 - (die rote Anzeige leuchtet, der Akku 24 ist in das Ladegerät 25 eingesetzt) - der Ladevorgang des Akkus 24 wurde wegen zu hoher Temperatur abgebrochen. Wenn die Temperatur wieder auf normale Werte gesunken ist, wird der Ladevorgang fortgesetzt.
- Abb. 7.5 - (die rote Anzeige blinkt, der Akku 24 ist in das Ladegerät 25 eingesetzt) - der Ladevorgang des Akkus 24 wurde wegen eines Akkufehlers abgebrochen. Ersetzen Sie den fehlerhaften Akku 24. Er darf nicht weiter verwendet werden.



Beim Ladeprozess erhitzen sich der Akku 24 und das Ladegerät 25, das ist ein normaler Prozess.

Ein- / Ausschalten des Elektrowerkzeugs

Sicherstellen, dass sich der Umschalter 8 nicht in der mittleren Position befindet; andernfalls ist der Ein- / Ausschalter 9 blockiert.

Einschalten:

Ein- / Ausschalter drücken und gedrückt halten 9.

Ausschalten:

Ein- / Ausschalter 9 loslassen.

Funktionsmerkmale des Elektrowerkzeugs



Einige der unten beschriebenen Konstruktionsmerkmale sind spezifisch für den Akku 24.

Bürstenloser Motor

Das Elektrowerkzeug ist mit einem bürstenlosen Motor ausgestattet, der folgende Vorteile bietet (im Vergleich zum Elektrowerkzeug mit einem Bürstenmotor) bietet:

- hohe Zuverlässigkeit durch das Fehlen von Verschleißteilen (Kohlebürsten, Kommutator);
- längere Betriebszeit pro Ladung;
- kompakte Bauweise und niedriges Gewicht.

Temperaturschutz (siehe Abb. 8.1)

Das Temperaturschutzsystem ermöglicht die automatische Abschaltung des Elektrowerkzeugs im Falle einer Überladung oder falls der Akku **24** eine Temperatur von 80°C übersteigt. Das System garantiert den Schutz des Elektrowerkzeugs vor Schäden im Falle einer Nichteinhaltung der Arbeitskonditionen. Wenn dieses Schutzsystem aktiviert ist, blinken die Anzeigen **28** wie in Abb. 8.1 gezeigt für 3 Sekunden.

Überhitzungsschutz (siehe Abb. 8.1)

Der Überhitzungsschutz des Motors schaltet den Motor automatisch ab, wenn eine Überhitzung droht. Lassen Sie das Elektrowerkzeug in dieser Situation abkühlen, ehe Sie es wieder einschalten. Wenn dieses Schutzsystem aktiviert ist, blinken die Anzeigen **28** wie in Abb. 8.1 gezeigt für 3 Sekunden.

Überlastschutz (siehe Abb. 8.1)

Der Überlastschutz des Motors schaltet das Elektrowerkzeug automatisch aus, wenn es in einer Art und Weise verwendet wird, die die Stromaufnahme ungewöhnlich hoch ansteigen lässt. Wenn dieses Schutzsystem aktiviert ist, blinken die Anzeigen **28** wie in Abb. 8.1 gezeigt für 3 Sekunden.

Tieftentladungsschutz

Der Akku **24** besitzt ein Sicherheitssystem zum Schutz für Tiefentladung. Im Falle einer vollständigen Entladung wird das Elektrowerkzeug automatisch ausgeschaltet. **Achtung: versuchen Sie nicht, das Elektrowerkzeug einzuschalten, wenn das Schutzsystem aktiviert ist, ansonsten kann der Akku 24 beschädigt werden.**

Anzeigen für den Ladezustand des Akkus (siehe Abb. 8.2)

Beim Drücken des Schalters **29** zeigen die Anzeigen **28** den Status der Akkuladung **24** an (siehe Abb. 8.2).

LED-Lampe (siehe Abb. 9-10)

[CT21128HMX]

- Wenn der Ein- / Ausschalter **9** gedrückt wird, wird die LED-Lampe **5** automatisch eingeschaltet, was Arbeiten bei schlechten Lichtverhältnissen ermöglicht. Halten Sie die Schaltfläche **20** 2 Sekunden lang gedrückt, um die automatische Aktivierung der LED-Lampe **5** zu aktivieren / deaktivieren (siehe Abb. 9).
- Drücken Sie die Schaltfläche **17** und lassen Sie sie los, um die Helligkeit der LED-Lampe **5** zu wählen. Die ausgewählte Helligkeit der LED-Lampe **5** wird durch die Anzeigen **18** dargestellt (es können 2 Helligkeitsstufen ausgewählt werden).
- Drücken und halten Sie die Schaltfläche **17** für 2 Sekunden, um die LED-Lampe **5** für 20 Minuten einzuschalten. Nach 20 Minuten schaltet sich die LED-Lampe **5** automatisch aus. Wenn Sie die LED-Lam-

pe **5** ausschalten möchten, drücken und halten Sie die Schaltfläche **17** erneut für 2 Sekunden.

[CT21127HMX, CT21112HMX]

- Wenn der Ein- / Ausschalter **9** gedrückt wird, wird die LED-Lampe **5** automatisch eingeschaltet, was Arbeiten bei schlechten Lichtverhältnissen ermöglicht. Halten Sie die Schaltfläche **13** 2 Sekunden lang gedrückt, um die automatische Aktivierung der LED-Lampe **5** zu aktivieren / deaktivieren (siehe Abb. 10).
- Drücken und halten Sie die Schaltfläche **6** für 2 Sekunden, um die LED-Lampe **5** für 20 Minuten einzuschalten. Die Anzeige **11** leuchtet auf. Nach 20 Minuten schaltet sich die LED-Lampe **5** automatisch aus und die Anzeige **11** erlischt. Wenn Sie die LED-Lampe **5** ausschalten möchten, drücken und halten Sie die Schaltfläche **6** erneut für 2 Sekunden.

Einstellung der Geschwindigkeit (siehe Abb. 13, 9)

[CT21128HMX]



Achtung: Nehmen Sie alle Einstellungen vor, nachdem der Motor vollständig gestoppt wurde.

Wenn der Rückwärtsschalter **8** in der linken Position (Rotation im Uhrzeigersinn, siehe Abb. 13.1) installiert ist, können Sie mit der Schaltfläche **20** die Geschwindigkeit ändern. Drücken Sie die Schaltfläche **20** und lassen Sie sie wieder los, um die Geschwindigkeit zu ändern (siehe Abb. 9). Die Anzeige **19** zeigt die ausgewählte Stufe an.

Wenn der Rückwärtsschalter **8** in der rechten Position (Rotation gegen den Uhrzeigersinn, siehe Abb. 13.1) installiert ist, funktioniert diese Einstellung nicht, und die Lockerung erfolgt bei maximaler Geschwindigkeit.

ANTI KICKBACK (siehe Abb. 10)

[CT21127HMX, CT21112HMX]

ANTI KICKBACK - schaltet die Energie automatisch ab, wenn der Bohreinsatz im Loch stecken bleibt und schützt so die Hand des Benutzers vor dem Verdrehen.

- Drücken Sie die Schaltfläche **6** und lassen Sie sie los, um die **ANTI KICKBACK** Funktion zu aktivieren. Die Anzeige **10** leuchtet auf.
- Drücken Sie die Schaltfläche **6** erneut und lassen Sie sie los, um die **ANTI KICKBACK** Funktion zu deaktivieren. Die Anzeige **10** erlischt.

TURBO (siehe Abb. 10)

[CT21127HMX, CT21112HMX]

Der **TURBO** Modus ermöglicht es, die Energie des Elektrowerkzeugs zu erhöhen, um eine maximale Leistung zu erzielen. Zum Beispiel: **TURBO** Modus deaktiviert - Geschwindigkeit 0-400 / 0-1700 min⁻¹, **TURBO** Modus aktiviert - Geschwindigkeit 0-500 / 0-2100 min⁻¹. **Hinweis: Wenn Sie dieses Merkmal verwenden, wird die Batterie schneller entladen.**

- Drücken Sie die Schaltfläche **13** und lassen Sie sie los, um den **TURBO** Modus zu aktivieren. Die Anzeige **12** leuchtet auf.

- Drücken Sie die Schaltfläche **13** erneut und lassen Sie sie los, um den **TURBO** Modus zu deaktivieren. Die Anzeige **12** erlischt.

Betriebsarten (siehe Abb. 11-12)



Betriebsumschaltung ist nun bei ausgeschaltetem Motor des Werkzeuges gestattet.

[CT21128HMX, CT21127HMX]

Schrauben (stellen Sie den Drehmomentregler **3** in den in Abb. 11.1 gezeigten Positionen ein) - Einschrauben von Befestigungselementen mit Gewinde. In dieser Betriebsart kann eines von insgesamt 20 oder 21 Anzugsmomenten voreingestellt werden.

Bohren (stellen Sie den Drehmomentregler **3** in den in Abb. 11.2 gezeigten Positionen ein) - Schlaglose Bohren im Holz, synthetischen Stoffen, Metall.

Schlagbohren (nur für **CT21127HMX**, stellen Sie den Drehmomentregler **3** in den in Abb. 11.3 gezeigten Positionen ein) - Schlagbohren in Mauerwerk, Beton und Naturstein.

[CT21112HMX]

Der Funktionsschalter 2 ermöglicht das Umschalten der folgenden Betriebsmodi:

Schrauben (Funktionsschalter **2** in die in Abbildung 12.1 gezeigte Position bringen) - Einschrauben von Befestigungselementen mit Gewinde. In dieser Betriebsart kann eines von insgesamt 24 Anzugsmomenten voreingestellt werden.

Bohren (Stellen Sie die Funktionsschalter **2** in die in Abb. 12.2 gezeigte Stellung) - Schlaglose Bohren im Holz, synthetischen Stoffen, Metall.

Schlagbohren (die Funktionsschalter **2** auf die Positionen in Abbildung 12.3 stellen) - Schlagbohren in Mauerwerk, Beton und Naturstein.

Drehmomentregler

Mit dem Regler **3** wird von insgesamt Drehmomentstufen die am besten geeignete ausgewählt. **Achtung: bei den Modellen CT21112HMX - Diese Funktion funktioniert nur in der Betriebsart "Schrauben".**

Stufenlose Geschwindigkeitsregelung



Die Drehzahl wird durch den Anpressdruck auf den Ein- / Ausschalter **9** gesteuert (0 bis max.). Ein leichter Druck stellt eine niedrige Drehzahl ein, und ermöglicht ein sanftes Anlaufen des Elektrowerkzeug.

Drehzahlstufenschalter



Achtung: Zur Veränderung der eingestellten Drehzahl muss der Motor völlig still stehen.

Um den "1" Gang einzulegen, den Schalter **1** zurück schieben. Dieser Modus wird zum Festziehen von

Schrauben oder zum Bohren von Löchern mit großem Durchmesser benutzt.

Um den "2" Gang einzulegen, den Schalter **1** vor schieben. Dieser Modus wird zum Schnellbohren oder dem Bohren von Löchern mit kleinem Durchmesser benutzt.

Umschalten der Drehrichtung (siehe Abb. 13)



Die Drehrichtung darf erst geändert werden, wenn der Motor völlig zum Stillstand gekommen ist; andernfalls kann das Elektrowerkzeug beschädigt werden.

Drehrichtung im Uhrzeigersinn (Bohren, Eindrehen von Schrauben) - Umschalter **8** nach links schieben, siehe Abbildung 13.1.

Drehrichtung im Gegenuhreigersinn (Lösen von Schrauben) - Umschalter **8** nach rechts schieben, siehe Abbildung 13.2.

Automatische Spindelsperre

Wenn der Ein- / Ausschalter **9** nicht gedrückt wird ist die Spindel des Elektrowerkzeugs gesperrt. Dies ermöglicht es Ihnen, das Elektrowerkzeug als normalen Schraubendreher zu benutzen (so kann es zum Beispiel zum manuellen Festziehen von Schrauben benutzt werden, wenn der Akku fast leer ist).

Schnellstoppfunktion

Die Schnellstoppfunktion sorgt dafür, dass die Spindel sofort anhält, wenn das Elektrowerkzeug ausgeschaltet wird. Auf diese Weise wird ein zu starkes Anziehen von Schrauben und damit eine Beschädigungen von Werkstücken, Schraubendreherbits und Gewindelöchern vermieden.

Tipps zum Arbeiten mit Elektrowerkzeugen

Bohren (siehe Abb. 14-17)

- Bohrerbit regelmäßig schmieren, wenn in Metall gebohrt wird (außer Nichteisenmetalle und deren Legierungen).
- Beim Bohren in harten Metallen den Druck auf das Elektrowerkzeug erhöhen und die Umdrehungsgeschwindigkeit herabsetzen.
- Große Löcher in Metall zuerst vorbohren und auf den gewünschten Durchmesser erweitern (siehe Abb. 14).
- Um ein Absplittern der Oberfläche beim Bohren in Holz zu vermeiden, wie in Abbildung 15 gezeigt vorgehen.
- Übermäßige Staubbildung beim Bohren in Wänden und Decken kann durch die in Abbildung 16 gezeigten Maßnahmen verhütet werden.
- Beim Bohren in glasierte Keramikfliesen zuerst ein Stück Klebeband auf der Fliese befestigen (über das geplante Bohrloch), um ein Verlaufen des Bohrwerkzeugs auf der glatten Fliese zu vermeiden und zu verhindern, dass die glasierte Oberfläche springt (siehe Abb. 17). Beginnen Sie mit niedriger Drehzahl und

erhöhen Sie die Drehzahl in dem Maße, wie Sie tiefer in das Loch bohren. **Vorsicht: bei den Modellen CT21127HMX, CT21112HMX - Beim Bohren in Keramikfliesen die Schlagfunktion ausschalten.**

Schlagbohren

[CT21127HMX, CT21112HMX]

Das Schlagbohren ist unabhängig von der Druckkraft, die Sie für diese Arbeit aufwenden; die Schlagwirkung resultiert einzig und allein aus dem Schlagmechanismus Ihres Werkzeugs. Wenden Sie deshalb keinen übermäßigen Druck an, andernfalls kann der Bohrer blockieren oder der Motor wird überlastet.

Eindreihen von Schrauben (siehe Abb. 18)

- Schrauben lassen sich leichter eindrehen, wenn zuerst ein Loch mit etwa 2/3 des Durchmessers der Schraube vorgebohrt wird. Zudem wird verhindert, dass das Werkstück bricht.
- Um Werkstücke, die verschraubt werden sollen, dauerhaft miteinander zu verbinden, ohne dass die Schraublöcher reißen, brechen oder aufsplintern, die in Abbildung 18 gezeigten Maßnahmen befolgen.

Elektrowerkzeug - Wartung und vorbeugende Maßnahmen

Zuerst muss der Umschalter 8 in die Mitte geschoben werden.

Anweisungen zur Instandhaltung des Akkus

- Laden, bevor Akku **24** vollständig entladen ist. Bei schwacher Stromversorgung Arbeit unterbrochen und Akku laden.
- Akku **24** nicht überladen, das verkürzt seine Lebensdauer.
- Akku **24** bei Zimmertemperatur von 10°C bis 40°C (50°F - 104°F) laden.
- Akku **24**, wenn er längere Zeit nicht benutzt wird, alle 6 Monate laden.
- Verschlissene Akkus rechtzeitig ersetzen. Nachlassende Leistung oder deutlich kürzere Laufzeiten des Elektrowerkzeugs sind ein Hinweis darauf, dass der Akku **24** verschlissen ist und ausgetauscht werden sollte. Beachten Sie, dass sich der Akku **24** bei Temperaturen unter 0°C schneller entlädt.
- Falls das Elektrowerkzeug lange ohne Benutzung gelagert wurde wird empfohlen, den Akku **24** bei Raumtemperatur zu lagern, die Akkuladung sollte bei 50% liegen.

Reinigung des Elektrowerkzeuges

Die regelmäßige Reinigung Ihres Elektrowerkzeuges ist eine unerlässliche Voraussetzung für lange Lebensdauer. Reinigen Sie das Elektrowerkzeug, indem Sie Druckluft durch die Luftschlitze **7** blasen.

After-Sales Service und Anwendungsdienstleister-Service

Unser After-Sales-Service beantwortet Ihre Fragen zur Instandhaltung und Reparatur Ihres Produkts sowie zu Ersatzteilen. Informationen über unsere Servicestellen, Teile-Diagramme und Informationen finden Sie außerdem unter: www.crown-tools.com.

Transport des Elektrowerkzeuges

- Während des Transports darf kategorische kein mechanischer Druck auf die Verpackung ausgeübt werden.
- Beim Abladen / Aufladen ist es unzulässig, irgendeine Technologie zu verwenden, die auf dem Grundsatz der befestigenden Verpackung beruht.

Li-Ion Batterie

Die Li-Ion enthaltenden Batterien fallen unter die Bestimmungen des Gefahrgutrechts. Der Benutzer kann die Batterien ohne weitere Anforderungen auf der Straße transportieren.

Wenn der Transport von Dritten durchgeführt wird (z.B. Lufttransport oder Spedition) müssen besondere Anforderungen an Verpackung und Etikettierung beachtet werden. Es ist erforderlich, zur Vorbereitung des zu versendenden Gegenstands einen Experten für Gefahrgut zu konsultieren.

Batterien dürfen nur transportiert werden, wenn das Gehäuse unbeschädigt ist. Kontakte isolieren bzw. abkleben und die Batterie so einpacken, dass sie in der Verpackung nicht verrutschen kann. Bitte auch mögliche, detaillierte nationale Regelungen beachten.

Umweltschutz



Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung.

Elektrowerkzeug, Zubehör und Verpackung zur umweltfreundlichen Entsorgung trennen.

Zum sortenreinen Recycling sind Kunststoffteile gekennzeichnet.

Diese Anleitung ist aus chlorfrei gefertigtem Recycling-Papier hergestellt.

Power tool specification

Cordless drill / screwdriver		CT21128HMX	CT21127HMX	CT21112HMX
Cordless impact drill / screwdriver				
Power tool code		see pages 12-14		
Rated voltage	[V]	20 *	20 *	20 *
No-load speed (gear 1 / 2)	[min ⁻¹]	0-500 / 0-1800	0-500 / 0-2100	0-500 / 0-2000
Impact rate (gear 1 / 2)	[min ⁻¹]	—	0-7500 / 0-32000	0-7500 / 0-32000
Max. torque (soft / hard)	[Nm]	27 / 50	50 / 100	60 / 120
Chuck tightening range	[mm]	0,8-10	1,5-13	1,5-13
	[inches]	1/32"-3/8"	1/16"-1/2"	1/16"-1/2"
Drilling output:				
- concrete	[mm] [inches]	—	12 15/32"	13 1/2"
- steel	[mm] [inches]	13 1/2"	13 1/2"	13 1/2"
- wood	[mm] [inches]	32 1-17/64"	38 1-1/2"	38 1-1/2"
Max. screw diameter	[mm]	10	12	12
	[inches]	3/8"	15/32"	15/32"
Weight	[kg]	0,8	1,76	1,8
	[lb]	1.76	3.88	3.97
Sound pressure	[dB(A)]	—	—	—
Acoustic power	[dB(A)]	—	—	—
Weighted vibration	[m/s ²]	—	—	—

* Maximum initial battery voltage (measured without workload) is 20 Volts. Nominal voltage is 18 Volts.

Noise information



Always wear ear protection if the sound pressure exceed 85 dB(A).

CE Declaration of conformity

We declare under our sole responsibility that the product described under "Power tool specifications" is in conformity with all relevant provisions of the directives 2006/42/EC including their amendments and complies with the following standards:
 EN 62841-1:2015+A11,
 EN 62841-2-1:2018+A11+A1+A12,
 EN IEC 55014-1:2021,
 EN IEC 55014-2:2021.

Certification
manager

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
 Stabio, Switzerland, 24.01.2024



WARNING - To reduce the risk of injury, user must read instruction manual!

General safety rules



WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and / or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock. NOTE! The term "residual current device (RCD)" may be replaced by the term "ground fault circuit interrupter (GFCI)" or "earth leakage circuit breaker (ELCB)".
- **Warning!** Never touch the exposed metal surfaces on gearbox, shield, and so on because touching metal surfaces will be interfered with the electromagnetic wave, thus causing potential injury or accidents.

Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and / or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves**

away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- **Warning!** Power tools can produce an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this power tool.

Power tool use and care

- The persons with lowered psychophysical or mental aptitudes as well as children can not operate the power tool, if they are not supervised or instructed about use of the power tool by a person responsible for their safety.
- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and / or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.** If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- **Note that when you operate a power tool, please hold the auxiliary handle correctly, which is helpful when controlling the power tool.** Therefore, proper holding can reduce the risk of accidents or injuries.

Battery tool use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Avoid unintentional switching on. Ensure the on / off switch is in the off position before inserting battery pack.** Carrying the power tool with your finger on the on / off switch or inserting the battery pack into power tools that have the switch in accidents.
- **Do not open the battery.** Danger of circuit.
- **In case of damage and improper use of the battery, vapors may be emitted. Provide for fresh air and seek medical help in case of complaints.** The vapors can irritate the respiratory system.
- **When the battery is defective, liquid can escape and come into contact with adjacent components.** Check any parts concerned. Clean such parts or replace them, if required.
- **Protect the battery against heat, e.g., also against continuous sun irradiation and fire.** There is danger of explosion.



WARNING! Read all safety warnings and all instructions.

- **Protect the battery charger from rain and moisture.** The penetration of water in a battery charger increases the risk of electric shock.
- **Do not charge other batteries.** The battery charger is suitable only for charging lithium ion batteries within the listed voltage range. Otherwise there is danger of fire and explosion.
- **Keep the battery charger clean.** Contamination may cause the danger of electric shock.
- **Check the battery charger, cable and plug each time before using. Do not use the battery charger when defects are detected. Do not open the battery charger yourself and have it repaired only by qualified personnel using original spare parts.** Damaged battery chargers, cables and plugs increase the risk of electric shock.
- **Do not operate the battery charger on easily inflammable surfaces (e.g., paper, textiles, etc.) or in combustible environments.** There is danger of fire due to the heating of the battery charger during charging.

Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Follow instruction for lubricating and changing accessories.

Special safety warnings

- **Wear ear protectors when impact drilling.** Exposure to noise can cause hearing loss.

NOTE: The above warning applies only to impact drills and may be omitted for drills other than impact drills.

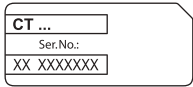
- **Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
- **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

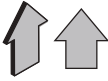
Safety guidelines during power tool operation

- The workpiece shall be fastened. Fixed devices or vice shall be used to fasten the workpiece, which will be more secure than holding the workpiece with your hands.
- Considering that asbestos may cause cancer, asbestos - containing materials shall not be processed.
- The power tool could be put down only after the parts of power tool is completely static. Accessory on the power tool might be clamped during work, which may make it difficult for you to control the power tool.
- Appropriate detector shall be used to find the location of hidden power wires. Or you should obtain relevant information from local power supply unit. Drilling electric wires will cause fire and electric shock. Damaged gas pipe will cause explosion. If water pipes are punctured, damage will be caused to property.
- In case a accessory installed on the power tool is clamped, you shall shut down the power tool and stay calm. At that time, the power tool will produce extremely high reactive torque thus resulting in return stroke. The accessory installed on the power tool are likely to be clamped, for example: hypercharge of power tool or skewing of accessory installed on the power tool during work.
- If hidden electric wires might be cut off during work, you must hold the insulated handle to operate the power tool. When the power tool is in touch with a charged line, the metal parts on the power tool will conduct electricity and may cause the operator to get an electric shock.
- During work, you must tightly hold the power tool and ensure you stand firmly. You should hold the power tool with your hands.
- When operating and using the power tool, you can only hold switch position of the main handle rather than other parts.
- Avoid stopping an power tool motor when loaded.
- Never remove any chips or fragments with your power tool's motor running.
- Use accessories without defects - it will make working with the power tool easier.
- The modification of the drill bits design and the use of removable orifices and accessories not envisaged for this power tool is strictly forbidden.
- Do not apply excessive pressure when operating the power tool - it can jam the drill bit and overload the engine.
- Do not allow drill bits to jam in the material processed. If this occurs, do not try to release them by means of the power tool engine. This can put the power tool out of order.
- Striking out drill bits jammed in the material processed with a hammer or other objects is strictly forbidden - metal fragments can hurt both the operator and the people nearby.
- Avoid overheating your power tool, when using it for a long time.

Symbols used in the manual

Following symbols are used in the operation manual, please remember their meanings. Correct interpretation of the symbols will allow correct and safe use of the power tool.

Symbol	Meaning
	Cordless drill / screwdriver Cordless impact drill / screwdriver Sections marked gray - soft grip (with insulated surface).
	Serial number sticker: CT ... - model; XX - date of manufacture; XXXXXXX - serial number.
	Brushless motor.
	Read all safety regulations and instructions.
	Wear safety goggles.
	Wear ear protectors.
	Wear a dust mask.
	Do not heat the battery above 45°C. Protect from prolonged exposure to direct sunlight.
	Do not dispose of the battery in a domestic waste container.
	Do not dispose of the battery in the fire.
	Protect the battery from the rain.

Symbol	Meaning
	Battery charging time.
	Movement direction.
	Rotation direction.
	Locked.
	Unlocked.
	Prohibited.
	"Screwing" mode.
	"Drilling" mode.
	"Impact drilling" mode.
	Attention. Important.
	A sign certifying that the product complies with essential requirements of the EU directives and harmonized EU standards.
	Useful information.
	Wear protective gloves.
	Stepless speed control.

Symbol	Meaning
	Do not dispose of the power tool in a domestic waste container.

Power tool designation

The power tool has been designed for hole drilling in wood, plastic and metal, as well as for screwing in and loosening of threaded fastening elements (screws, bolts, etc.).

[CT21127HMX, CT21112HMX]

These models allow the impact drilling in brick, cement and similar materials.

Power tool components

- 1 Step speed selector switch
- 2 Function switch
- 3 Torque regulator
- 4 Keyless chuck
- 5 LED lamp
- 6 Button "ANTI KICKBACK"
- 7 Ventilation slots
- 8 Reverse switch
- 9 On / off switch
- 10 Indicator "ANTI KICKBACK"
- 11 Indicator "FLASHLIGHT"
- 12 Indicator "TURBO"
- 13 Button "TURBO"
- 14 Additional handle *
- 15 Screwdriver bit *
- 16 Belt clip *
- 17 Button (brightness, on / off switch of the LED lamp)
- 18 Indicator (brightness of the LED lamp)
- 19 Indicator (selected speed)
- 20 Button (changing speed, on / off switch of the LED lamp during work)
- 21 Screw
- 22 Magnetic holder *
- 23 Battery lock *
- 24 Battery *
- 25 Charger *
- 26 Indicator *
- 27 Label *
- 28 Indicators of the state of battery charge *
- 29 Control button of the state of battery charge *

* Optional extra

Not all of the accessories illustrated or described are included as standard delivery.

Installation and regulation of power tool elements

Before execution of any procedures, centre the reverse switch 8.



Do not draw up the fastening elements too tight to avoid damaging the thread.



Mounting / dismantling / setting-up of some elements is the same for all power tool models, in this case specific models are not indicated in the illustration.

Additional handle (see fig. 1)

[CT21127HMX, CT21112HMX]

It's recommended use the additional handle **14** when operating. Mount / dismount additional handle **14** as shown on fig. 1.

Mounting / replacement of accessories (see fig. 2)



With long-term use the drill bit may become very warm; use gloves to remove it.

- Open the jaws of the keyless chuck **4**, as shown in fig. 2.
- Mount / replace the accessory.
- Tighten the keyless chuck **4** without skewing the accessory as it is shown in fig. 2.

Mounting / dismantling of the keyless chuck (see fig. 3-4)

- To mount the keyless chuck **4**, carry out the operations in consecutive stages as it is shown in fig. 3-4.
- To dismount the keyless chuck **4**, carry out the operations in consecutive stages as it is shown in fig. 3-4.



Attention: keep in mind that in the process of mounting / dismantling of the keyless chuck **4 the screw **21** has a left-hand thread.**

Screwdriver bit / magnetic holder (see fig. 5)

For short screwdriver bits use the magnetic holder **22** for their reliable fixing (see fig. 5). A magnetic holder **22** is not needed for extended screwdriver bits **15** (specially purposed for screwdrivers).

Charging procedure of the power tool battery



The power tool can be supplied without battery **24 and charger **25**. Before the first use, the battery **24** must be fully charged.**

Charging process (see fig. 6)

- Centre the reverse switch **8**.
- Press the battery lock **23** and remove the battery **24** (see fig. 6.1).
- Connect the charger **25** to the power supply.
- Insert battery **24** into charger **25** (see fig. 6.2).
- Disconnect the charger **25** from power supply after charging.
- Remove the battery **24** from the charger **25** and mount battery **24** in the power tool (see fig. 6.3).

Charger indicators (see fig. 7)

Charger indicators **26** inform of the battery **24** charging process. Signals of the indicators **26** are shown on the label **27** (see fig. 7).

- Fig. 7.1 - (the green indicator is on, the battery **24** is not inserted in the charger **25**) - the charger **25** is connected to the power network (ready for charging).
- Fig. 7.2 - (the green indicator is blinking, the battery **24** is inserted in the charger **25**) - the battery **24** is being charged.
- Fig. 7.3 - (the green indicator is on, the battery **24** is inserted in the charger **25**) - the battery **24** is fully charged.
- Fig. 7.4 - (the red indicator is on, the battery **24** is inserted in the charger **25**) - the charging process of the battery **24** is terminated due to inappropriate temperature. When the temperature conditions are normal, the process of charging will resume.
- Fig. 7.5 - (the red indicator is blinking, the battery **24** is inserted in the charger **25**) - the charging process of the battery **24** is terminated because of its failure. Replace the faulty battery **24**, its further use is prohibited.



In the process of charging the battery **24** and the charger **25** become hot, it is a normal process.

Switching the power tool on / off

Make sure that the reverse switch 8 is not centred, this blocks on / off switch 9.

Switching on:

Press and hold on / off switch **9**.

Switching off:

Release the on / off switch **9**.

Design features of the power tool



Some of the design features described below are specific to battery **24**.

Brushless motor

Power tool equipped with a brushless motor that provides the following advantages (compared to the power tool having a brush motor):

- high reliability due to the lack of wearing parts (carbon brushes, commutator);
- increased operating time on a single charge;
- compact design and light weight.

Temperature protection (see fig. 8.1)

The temperature protection system enables to automatically deactivate the power tool in case of excess load or when the temperature of the battery **24** is exceeding 80°C. The system guarantees protection of the power tool from damage in case of noncompliance with the operation conditions.

When this protection system is activated indicators **28** will blink as shown onto fig. 8.1 during 3 seconds.

Overheating protection (see fig. 8.1)

Overheating protection system of the engine automatically switches off the power tool in case of overheat-

ing. In this situation, let the tool cool before turning the power tool on again.

When this protection system is activated indicators **28** will blink as shown onto fig. 8.1 during 3 seconds.

Overload protection (see fig. 8.1)

Overload protection system of the engine automatically switches off the power tool when it is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current.

When this protection system is activated indicators **28** will blink as shown onto fig. 8.1 during 3 seconds.

Overdischarge protection

The battery **24** is protected by the safety system against deep discharge. In case of complete discharge, the power tool is automatically switched off.

Attention: do not try to switch on the power tool when the protection system is activated the battery **24 can be damaged.**

Indicators of the state of battery charge (see fig. 8.2)

With the push of the button **29** the indicators **28** show the state of charge of the battery **24** (see fig. 8.2).

LED lamp (see fig. 9-10)

[CT21128HMX]

- When the on / off switch **9** is pushed, the LED lamp **5** is automatically switched on that allows to carry out works in low light conditions. Press and hold button **20** for 2 seconds to enable / disable automatic activation of the LED lamp **5** (see fig. 9).
- Press and release the button **17** to choose the brightness of the LED lamp **5**. The selected brightness of the LED lamp **5** is shown by indicators **18** (it is possible to select 2 brightness levels).
- Press and hold button **17** for 2 seconds to switch on the LED lamp **5** for 20 minutes. After 20 minutes, LED lamp **5** will automatically turn off. If you need to turn off the LED lamp **5** press and hold button **17** for 2 seconds again.

[CT21127HMX, CT21112HMX]

- When the on / off switch **9** is pushed, the LED lamp **5** is automatically switched on that allows to carry out works in low light conditions. Press and hold button **13** for 2 seconds to enable / disable automatic activation of the LED lamp **5** (see fig. 10).
- Press and hold button **6** for 2 seconds to switch on the LED lamp **5** for 20 minutes. Indicator **11** will light up. After 20 minutes, LED lamp **5** will automatically turn off and indicator will **11** goes out. If you need to turn off the LED lamp **5** press and hold button **6** for 2 seconds again.

Adjusting of the speed (see fig. 13, 9)

[CT21128HMX]



Attention: make any adjusting after the engine fully stops.

When reverse switch **8** installed in left position (clockwise rotation, see fig. 13.1), with the button **20** possible to change the speed. Push and release the button **20**

to change speed (see fig. 9). Indicators **19** shows the selected level.

When reverse switch **8** installed in right position (counter clockwise rotation, see fig. 13.1), this setting does not work, and loosening occurs at maximum speed.

ANTI KICKBACK (see fig. 10)

[CT21127HMX, CT21112HMX]

ANTI KICKBACK - automatically turns off the power tool when the drill bit gets stuck in the hole, which protects the user's hand from twisting.

- Press and release the button **6** to enable **ANTI KICKBACK** function. Indicator **10** will light up.
- Press and release the button **6** again to disable **ANTI KICKBACK** function. Indicator **10** will go out.

TURBO (see fig. 10)

[CT21127HMX, CT21112HMX]

TURBO mode allows to increase the power of the power tool for maximum performance. For example: **TURBO** mode disabled - speed 0-400 / 0-1700 min⁻¹, **TURBO** mode enabled - speed 0-500 / 0-2100 min⁻¹.
Note: using this feature will speed up battery discharge.

- Press and release the button **13** to enable **TURBO** mode. Indicator **12** will light up.
- Press and release the button **13** again to disable **TURBO** mode. Indicator **12** will go out.

Operating modes (see fig. 11-12)



Switching the operation modes shall be carried out only in the off mode of the tool's motor.

[CT21128HMX, CT21127HMX]

Screwing (set the torque regulator **3** in the position shown in fig. 11.1) - for screwing in of threaded fastening elements. In this operation mode, it's possible to set one of the 20 or 21 torque values.

Drilling (set the torque regulator **3** in the position shown in fig. 11.2) - non-impact drilling in wood, synthetics, metal.

Impact drilling (for **CT21127HMX** only, set the torque regulator **3** in the position shown in fig. 11.3) - impact drilling in masonry, concrete, natural stone.

[CT21112HMX]

Function switch 2 is designed for the switching the following operation modes of the tool:

Screwing (set the function switch **2** in the position shown in figure 12.1) - for screwing in of threaded fastening elements. In this operation mode, it's possible to set one of the 24 torque values.

Drilling (set the function switch **2** in the position shown in figure 12.2) - non-impact drilling in wood, synthetics, metal.

Impact drilling (set the function switch **2** in the position indicated in figure 12.3) - impact drilling in masonry, concrete, natural stone.

Torque regulator

Rotate the regulator **3** in order to set one of the torque values most suitable for the work performed. **Attention: for models CT21112HMX this function works in "Screwing" mode only.**

Stepless speed adjustment



Speed is controlled from 0 to maximum by pressing force of on / off switch **9**. Weak pressing results in low revolutions, which enable a smooth power tool switch-on.

Step speed selector switch



Attention: one can only change the revolutions per minute range after the engine fully stops.

In order to put in the "1" gear, move the switch **1** back. This mode is used for the fastening of screws or for large diameter hole drilling.

In order to choose the "2" gear, move the switch **1** forward. This mode is used for speed drilling of small diameter holes.

Changing the rotational directions (see fig. 13)



Change the direction of rotation only after a full stop of the motor, acting otherwise may cause damage to the power tool.

Clockwise rotation (drilling, fastening of screws) - move the reverse switch **8** to the left as it is shown in fig. 13.1.

Counter clockwise rotation (unscrewing the screws) - move the reverse switch **8** to the right as it is shown in fig. 13.2.

Spindle automatic locking

If the on / off switch **9** is not pressed, the spindle of the power tool is locked this enables to use the power tool as an ordinary screwdriver (for example it can be used to tighten manually screws or bolts, if the battery is low).

Break rundown

Break rundown stops the spindle of the power tool immediately after the power tool is turned off. This helps to avoid an excessive tightening of the bolts and screws and prevents work pieces, screwdriver bits and slots of fastening elements from being damaged.

Recommendations on the power tool operation

Drilling (see fig. 14-17)

- Grease the drill bit regularly when drilling holes in metals (except drilling non-ferrous metals and their alloys).

- When drilling hard metals, apply more force to the power tool and lower the rotation speed.
 - When drilling large diameter holes in metal, first drill a hole with a smaller diameter and ream it till the necessary diameter (see fig. 14).
 - In order to avoid splitting of the surface at an exit point of a drill bit when drilling holes in wood, follow the instructions shown in figure 15.
 - In order to decrease dust production when drilling holes in walls and ceilings, take actions indicated in fig. 16.
 - When drilling holes in glazed ceramic tiles, in order to improve the drill centering accuracy and to save the glaze from damage, apply adhesive tape to the presumed hole center and drill after that (see fig. 17). Start drilling at lower speed increasing it as the hole deepens.
- Caution: for models CT21127HMX, CT21112HMX - drill tiles in the impactless drilling operation mode only.**

Impact drilling

[CT21127HMX, CT21112HMX]

During the impact drilling, the result does not depend on the pressure applied to the power tool - this is caused due to the peculiarities in the impact mechanism design. That is why you should not apply excessive pressure to the power tool - it can jam the drill and overload the engine.

Screwing the screws (see fig. 18)

- To make fastening of screws easier and in order to prevent cracking of the work pieces, first drill a hole with a diameter equal to 2/3 of a diameter of the screw.
- If you are connecting work pieces with the help of screws, in order to achieve durable joint without getting cracks, fracturing or layering, take actions shown in figure 18.

Power tool maintenance / preventive measures

Before execution of any procedures, centre the reverse switch 8.

Battery maintenance instruction

- Charge timely before the battery **24** is completely exhausted. Stop operation in low power and charge it immediately.
- Do not overcharge when the battery **24** is full, otherwise it will shorten the life time.
- Charge battery **24** in the room temperature of 10°C to 40°C (50°F to 104°F).
- Charge battery **24** every 6 months without operation for a long time.
- Replace worn out batteries in time. Decline of production or a significantly shorter runtime of the power tool after charging indicates aging of the battery **24** and

the need for replacement. It should be taken into account that the battery **24** may discharge faster if the works take place in the temperature below 0°C.

- In case of long time storage without use, it is recommended to store the battery **24** at room temperature, it should be charged to 50%.

Cleaning of the power tool

An indispensable condition for a safe long-term exploitation of the power tool is to keep it clean. Regularly flush the power tool with compressed air thought the ventilation slots **7**.

After-sales service and application service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Information about service centers, parts diagrams and information about spare parts can also be found under: **www.crown-tools.com**.

Transportation of the power tools

- Categorically not to drop any mechanical impact on the packaging during transport.
- When unloading / loading is not allowed to use any kind of technology that works on the principle of clamping packaging.

Li-Ion batteries

The contained Li-Ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. The user can transport the batteries by road without further requirements.

When being transported by third parties (e.g.: air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.

Dispatch batteries only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Environmental protection



Recycle raw materials instead of disposing as waste.

Power tool, accessories and packaging should be sorted for environment-friendly recycling. The plastic components are labelled for categorized recycling. These instructions are printed on recycled paper manufactured without chlorine.

The manufacturer reserves the possibility to introduce changes.

English

Технические характеристики электроинструмента

Аккумуляторная дрель / шуруповёрт		СТ21128НМХ	СТ21127НМХ	СТ21112НМХ
Аккумуляторная ударная дрель / винтовёрт				
Код электроинструмента		см. страницы 12-14		
Номинальное напряжение	[В]	20 *	20 *	20 *
Число оборотов холостого хода (передача 1 / 2)	[мин ⁻¹]	0-500 / 0-1800	0-500 / 0-2100	0-500 / 0-2000
Число ударов (передача 1 / 2)	[мин ⁻¹]	—	0-7500 / 0-32000	0-7500 / 0-32000
Макс. крутящий момент (мягкая посадка / жесткая посадка)	[Нм]	27 / 50	50 / 100	60 / 120
Диапазон зажима сверлильного патрона	[мм] [дюймы]	0,8-10 1/32"-3/8"	1,5-13 1/16"-1/2"	1,5-13 1/16"-1/2"
Макс. диаметр сверления:				
- бетон	[мм] [дюймы]	—	12 15/32"	13 1/2"
- сталь	[мм] [дюймы]	13 1/2"	13 1/2"	13 1/2"
- дерево	[мм] [дюймы]	32 1-17/64"	38 1-1/2"	38 1-1/2"
Макс. диаметр закручиваемых шурупов	[мм] [дюймы]	10 3/8"	12 15/32"	12 15/32"
Вес	[кг] [фунты]	0,8 1.76	1,76 3.88	1,8 3.97
Звуковое давление	[дБ(А)]	—	—	—
Акустическая мощность	[дБ(А)]	—	—	—
Вибрация	[м/с ²]	—	—	—

* Максимальное напряжение батареи (измеренное без рабочей нагрузки) - 20 Вольт. Номинальное напряжение батареи - 18 Вольт.

Информация о шуме



Носить приспособление для защиты органов слуха при уровне звукового давления свыше 85 дБ(А).

Соответствия требуемым нормам

Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что описанный в разделе "Технические характеристики электроинструмента" продукт отвечает всем соответствующим положениям Директив 2006/42/ЕС, включая их изменения, а также следующим нормам:
EN 62841-1:2015+A11,
EN 62841-2-1:2018+A11+A1+A12,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021.

Менеджер по сертификации
Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцария, 24.01.2024



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Чтобы снизить риск получения травм, пользователь должен ознакомиться с руководством по эксплуатации!

Общие правила техники безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Внимательно изучите все предупреждения о технике безопасности и инструкции, пояснительные рисунки и спецификации, поставляемые вместе с электроинструментом. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и / или серьезной травме.
Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.
Термин "электроинструмент", используемый в тексте предупреждений, относится к электроинструменту с питанием от электросети (проводной) или

электроинструменту с питанием от аккумулятора (беспроводной).

Безопасность рабочего места

- Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. В захламленных или темных местах вероятны несчастные случаи.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут стать причиной воспламенения пыли или паров.
- Во время работы электроинструмента не допускайте присутствия детей и других лиц. Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

Рекомендации по электробезопасности

- Вилки электроинструмента должны соответствовать розетке. Никогда не вносите изменения в конструкцию вилки. Не используйте адаптеры с заземленными электроинструментами. Вилки оригинальной конструкции и соответствующие розетки уменьшают риск поражения электрическим током.
- Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Это повышает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги. Попадание воды внутрь электроинструмента повышает риск поражения электрическим током.
- Не используйте токоведущий кабель в целях, для которых он не предназначен. Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента, подтягивания электроинструмента к себе, или для выключения электроинструмента рывком за токоведущий кабель. Оберегайте токоведущий кабель от нагревания, нефтепродуктов, острых кромок или движущихся частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный токоведущий кабель увеличивает опасность поражения электрическим током.
- При работах на открытом воздухе, используйте удлинительные кабели, предназначенные для наружных работ, это снизит опасность поражения электрическим током.
- Если нельзя избежать работы электроинструмента на участке с повышенной влажностью, используйте устройство защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током. ПРИМЕЧАНИЕ! Термин "УЗО (RCD)" может быть заменен термином "устройство защитного отключения (GFCI)" или "автоматический выключатель с функцией защиты от тока утечки (ELCB)".
- **Предупреждение!** Никогда не прикасайтесь к открытым металлическим поверхностям редуктора, защитного кожуха и т.д., так как на металлические поверхности воздействуют электромагнитные волны и касание к ним может привести к травме или несчастному случаю.

Рекомендации по личной безопасности

- Будьте бдительными, следите за тем, что вы делаете, и при работе с электроинструментом

руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотических средств, алкоголя или лекарств. Ослабление внимания при работе с электроинструментом может привести к серьезной травме.

- Используйте средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты, такие как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, которые используются в соответствующих условиях, уменьшают вероятность получения травм.
- Не допускайте непреднамеренного запуска электроинструмента. Перед подключением к источнику питания и / или аккумулятору, поднятием или переносом электроинструмента убедитесь, что включатель / выключатель находится в выключенном состоянии. Перемещение электроинструмента, когда палец находится на включателе / выключателе, или включение питания электроинструментов с включенным выключателем / выключателем может стать причиной несчастного случая.
- Перед включением, необходимо убрать из вращающихся частей электроинструмента все дополнителные ключи и приспособления. Ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может быть причиной серьезных травм.
- Не предпринимайте чрезмерных усилий. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- Носите соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки вдали от движущихся деталей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены подвижными частями электроинструмента, что станет причиной серьезных травм.
- Если в конструкции электроинструмента предусмотрена возможность для подключения пылеулавливающих и пылесборных устройств, убедитесь, что они подключены и правильно используются. Использование таких устройств уменьшает опасность, связанные с накоплением пыли.
- Всегда будьте осторожны, не игнорируйте принципы безопасной работы с электроинструментом из-за знаний и опыта, полученных вследствие частого пользования электроинструментом. Неосторожное действие может незамедлительно привести к серьезным травмам.
- **Предупреждение!** Во время работы электроинструменты могут создавать электромагнитное поле. При определенных обстоятельствах такое поле может создавать помехи активным или пассивным медицинским имплантатам. Чтобы снизить риск серьезной или смертельной травмы, перед использованием электроинструмента рекомендуем людям с медицинскими имплантатами проконсультироваться с врачом и изготовителем медицинского имплантата.

Использование и обслуживание электроинструмента

- Люди с недостаточными психофизическими или умственными способностями и дети не могут

управлять электроинструментом, если человек, ответственный за их безопасность, не контролирует их или не инструктирует об использовании электроинструмента.

- **Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент, который соответствует вашей цели применения.** Соответствующий электроинструмент будет работать лучше и безопаснее с той производительностью, для которой он был спроектирован.

- **Не работайте электроинструментом с неисправным выключателем / выключателем.** Электроинструмент, включение / выключение которого, не может контролироваться представляет опасность и должен быть немедленно отремонтирован.

- **Перед выполнением каких-либо настроек, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов - отсоедините вилку от источника питания и / или аккумулятор от электроинструмента.** Эти меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.

- **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не разрешайте лицам, которые не ознакомились с электроинструментом или этими инструкциями, использовать электроинструмент.** Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

- **Следите за состоянием электроинструмента. Проверяйте осевое биение и надежность соединения подвижных деталей, а также любые неисправности, которые могут вывести электроинструмент из строя. Неисправный электроинструмент необходимо отремонтировать перед использованием.** Многие несчастные случаи возникают из-за плохого состояния электроинструмента.

- **Режущие инструменты должны содержаться в чистоте и быть хорошо заточенными.** Правильно установленные режущие инструменты с острыми режущими кромками уменьшают возможность заклинивания и облегчают управление электроинструментом.

- **Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки и т.п. в соответствии с инструкциями, принимая во внимание условия работы и выполняемые работы.** Использование электроинструмента для операций, для которых он не предназначен, может привести к опасной ситуации.

- **Поддерживайте рукоятки и поверхности захвата сухими, чистыми и свободными от масла и смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с электроинструментом и управлению им в неожиданных ситуациях.

- **Обратите внимание, что при работе с электроинструментом необходимо правильно держать вспомогательную рукоятку; выполнение этого требования облегчает управление электроинструментом.** Таким образом, правильное удержание электроинструмента может снизить риск несчастных случаев или травм.

Эксплуатация и обслуживание аккумуляторного инструмента

- **Заряжайте только при помощи зарядного устройства, рекомендованного производителем.** Зарядное устройство, предназначенное для

аккумулятора определенного типа, при использовании с аккумулятором другого типа может стать причиной возгорания.

- **Используйте электроинструменты только с предназначенными для них аккумуляторами.** Использование других аккумуляторов может привести к риску получения травмы и возгорания.

- **Когда аккумулятор не используется, не храните его рядом с такими металлическими предметами, как канцелярские скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы и другие небольшие металлические предметы, которые являются проводниками тока.** Замыкание контактов аккумулятора может привести к возгоранию или пожару.

- **При неправильном обращении может произойти утечка жидкости, находящейся внутри аккумулятора; не допускайте контакта с такой жидкостью, в противном случае промойте место контакта водой.** При попадании жидкости в глаза немедленно обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, находящаяся в аккумуляторе, может стать причиной раздражения или химических ожогов.

- **Не допускайте самопроизвольного включения.** Перед установкой аккумулятора убедитесь, что выключатель / выключатель находится в положении "выключено". При перемещении электроинструмента убедитесь, что ваш палец не находится на выключателе / выключателе; кроме того, не устанавливайте аккумулятор в электроинструмент, если выключатель находится в положении "включено" - невыполнение этих условий может привести к несчастному случаю.

- **Не разбирайте аккумулятор.** Имеется риск короткого замыкания.

- **Повреждение аккумулятора или его неправильное использование может привести к выделению паров.** Обеспечьте доступ свежего воздуха в помещении; при наличии жалоб обратитесь за медицинской помощью. Испарения могут вызывать раздражение дыхательной системы.

- **При повреждении аккумулятора жидкость может вытечь и попасть на находящиеся рядом детали.** Проверьте состояние таких деталей. Очистите их от жидкости или, при необходимости, замените.

- **Не допускайте перегрева аккумулятора, например, вследствие длительного воздействия солнечных лучей или огня.** Невыполнение этого условия может стать причиной взрыва аккумулятора.



ВНИМАНИЕ! Прочтите все инструкции и рекомендации по безопасности.

- **Оберегайте зарядное устройство от воздействия дождя и влаги.** Попадание воды в зарядное устройство увеличивает риск поражения электрическим током.

- **Используйте зарядное устройство для зарядки аккумуляторов только рекомендованного типа.** Данное зарядное устройство предназначено для зарядки только литий - ионных аккумуляторов в пределах указанного диапазона напряжения. При невыполнении этого требования существует опасность возгорания и взрыва.

- Не допускайте загрязнения зарядного устройства. Наличие грязи может привести к поражению электрическим током.
- Перед использованием, каждый раз проверяйте состояние зарядного устройства, кабеля и разъемов. Не используйте зарядное устройство, имеющее какие-либо неисправности. Не разбирайте зарядное устройство самостоятельно, ремонт и обслуживание должны проводиться только квалифицированным персоналом с использованием оригинальных запчастей. Повреждения зарядного устройства, кабеля и разъемов увеличивает риск поражения электрическим током.
- Не используйте зарядное устройство на легко возгораемых поверхностях (например, на бумаге, тканях и т.д.) или в пожароопасной среде. Во время процесса зарядки зарядное устройство нагревается и невыполнение этих требований может привести к возгоранию.

Техническое обслуживание

- Обслуживание Вашего электроинструмента должно производиться квалифицированными специалистами с использованием рекомендованных запасных частей. Это дает гарантию, того что безопасность Вашего электроинструмента будет сохранена.
- Соблюдайте инструкции по смазке, а также рекомендации по замене аксессуаров.

Особые указания по технике безопасности

- При ударном сверлении используйте средства защиты органов слуха. При воздействии шума вероятно потеря слуха.
ПРИМЕЧАНИЕ: Предупреждение выше относится только к ударным дрелям и не является обязательным для выполнения при использовании дрелей других типов.
- Используйте вспомогательную(ые) рукоятку(и), если она(они) поставляется(ются) вместе с электроинструментом. Потеря контроля может привести к травме.
- При выполнении операций, при которых режущая принадлежность может задеть скрытую электропроводку или собственный кабель, держите электроинструмент только за рукоятки с изолированной поверхностью. Касание режущей принадлежностью провода под напряжением, может привести к появлению напряжения в металлических частях электроинструмента и стать причиной поражения оператора электрическим током.

Правила техники безопасности при эксплуатации электроинструмента

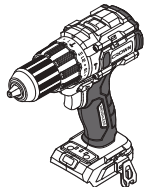
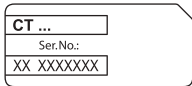
- Закрепите обрабатываемую заготовку. Для этого используйте фиксирующие устройства или тиски, это является более надежным, чем удержание обрабатываемой заготовки руками.
- Асбест является канцерогенным материалом, поэтому запрещается обрабатывать асбесто-содержащие заготовки.

- Электроинструмент можно класть только после полной остановки его движущихся элементов. Установленная принадлежность может быть зажата во время работы, что приведет к потере управления электроинструментом.
- Для определения положения скрытой электропроводки используйте подходящий детектор, либо получите эту информацию в соответствующих организациях. Повреждение сверлом скрытой электропроводки может привести к возгоранию и поражению электрическим током. Повреждение газовой трубы может стать причиной взрыва. Повреждение водопроводных труб может нанести материальный ущерб.
- В случае зажатия установленной принадлежности, отключите электроинструмент и сохраняйте спокойствие. В это время электроинструмент производит чрезвычайно сильный реактивный крутящий момент, что приводит к отдаче. Принадлежности могут быть зажаты, например, из-за чрезмерного усилия нажатия или перекоса принадлежности во время работы.
- При выполнении операций, при которых режущая принадлежность может задеть скрытую электропроводку, держите электроинструмент только за рукоятки с изолированной поверхностью. Касание режущей принадлежностью провода под напряжением, может привести к появлению напряжения в металлических частях электроинструмента и стать причиной поражения оператора электрическим током.
- Во время работы крепко удерживайте электроинструмент руками и сохраняйте равновесие.
- При работе и использовании электроинструмента удерживайте включатель / выключатель на главной рукоятке.
- Избегайте остановки двигателя электроинструмента под нагрузкой.
- Запрещается удалять стружку, при включенном двигателе электроинструмента.
- Для более простой эксплуатации электроинструмента используйте только острые сверла без дефектов.
- Изменение конструкции сверл, а также использование съёмных насадок и приспособлений, не предусмотренных для данного электроинструмента, запрещается.
- При работе не оказывайте чрезмерного давления на электроинструмент это может привести к заклиниванию сверла, и перегрузке двигателя.
- Не допускайте заклинивания сверла в обрабатываемом материале. В случае, если это произошло, не пытайтесь высвободить их с помощью двигателя электроинструмента. Это может привести к выходу его из строя.
- Запрещается выбивать сверла, застрявшие в обрабатываемом материале, при помощи молотка или других предметов - отколовшиеся частицы металла могут нанести повреждения, как работающему, так и находящимся вблизи людям.
- Не допускайте перегрева электроинструмента при длительном использовании.

Символы, используемые в инструкции

В руководстве по эксплуатации используются нижеприведенные символы, запомните их значение.

Правильная интерпретация символов поможет использовать электроинструмент правильно и безопасно.

Символ	Значение
	Аккумуляторная дрель / шуруповёрт Аккумуляторная ударная дрель / винтовёрт Участки, обозначенные серым цветом мягкая накладка (с изолированной поверхностью).
	Наклейка с серийным номером: СТ ... - модель; XX - дата производства; XXXXXXX - серийный номер.
	Бесщеточный двигатель.
	Ознакомьтесь со всеми указаниями по технике безопасности и инструкции.
	Носите защитные очки.
	Носите защитные наушники.
	Носите пылезащитную маску.
	Не нагревайте аккумулятор выше 45°C. Предотвращайте от длительного воздействия прямых солнечных лучей.
	Не выбрасывайте аккумулятор в бытовой мусор.
	Не бросайте аккумулятор в огонь.
	Не допускайте попадания аккумулятора под дождь.

Символ	Значение
	Время зарядки аккумулятора.
	Направление движения.
	Направление вращения.
	Заблокировано.
	Разблокировано.
	Запрещенное действие.
	Режим работы "Закручивание".
	Режим работы "Сверление".
	Режим работы "Сверление с ударом".
	Внимание. Важная информация.
	Знак, удостоверяющий, что изделие соответствует основным требованиям директив ЕС и гармонизированным стандартам Европейского Союза.
	Полезная информация.
	Носите защитные перчатки.
	Бесступенчатая регулировка скорости.

Символ	Значение
	Не выбрасывайте электроинструмент в бытовой мусор.

Назначение электроинструмента

Аккумуляторные дрели / шуруповерты предназначены для сверления отверстий в древесине, пластике, металле, а также для откручивания и закручивания резьбовых крепежных элементов (шурупов, винтов и пр.).

[СТ21127НМХ, СТ21112НМХ]

Эти модели позволяют выполнять сверление с ударом в кирпиче, бетоне и подобных материалах.

Элементы устройства электроинструмента

- 1 Ступенчатый переключатель скорости
- 2 Переключатель режимов работы
- 3 Регулятор крутящего момента
- 4 Быстрозажимной сверлильный патрон
- 5 LED фонарь
- 6 Кнопка "ANTI KICKBACK"
- 7 Вентиляционные отверстия
- 8 Переключатель реверса
- 9 Выключатель / выключатель
- 10 Индикатор "ANTI KICKBACK"
- 11 Индикатор "FLASHLIGHT"
- 12 Индикатор "TURBO"
- 13 Кнопка "TURBO"
- 14 Дополнительная ручка *
- 15 Отвертка-вставка *
- 16 Скоба для ношения на ремне *
- 17 Кнопка (яркость, включение / выключение LED фонаря)
- 18 Индикатор (яркость LED фонаря)
- 19 Индикатор (выбранная скорость)
- 20 Кнопка (изменение скорости, включение / выключение LED фонаря при работе)
- 21 Винт
- 22 Магнитный держатель *
- 23 Фиксатор аккумулятора *
- 24 Аккумулятор *
- 25 Зарядное устройство *
- 26 Индикатор *
- 27 Наклейка зарядного устройства *
- 28 Индикаторы степени заряда аккумулятора *
- 29 Кнопка проверки степени заряда аккумулятора *

* Принадлежности

Перечисленные, а также изображенные принадлежности, частично не входят в комплект поставки.

Монтаж и регулировка элементов электроинструмента

Перед проведением всех процедур установите переключатель реверса 8 в среднее положение.



Не затягивайте слишком сильно крепежные элементы, чтобы не повредить их резьбу.



Монтаж / демонтаж / настройка некоторых элементов аналогична для всех моделей электроинструментов, в этом случае на пояснительном рисунке конкретная модель не указывается.

Дополнительная ручка (см. рис. 1)

[СТ21127НМХ, СТ21112НМХ]

При работе рекомендуется использовать дополнительную ручку 14. Установите / снимите дополнительную рукоятку 14, как показано на рисунке 1.

Установка / замена принадлежностей (см. рис. 2)



При длительном использовании сверло может сильно нагреться - извлекайте его, надев перчатки.

- Разведите кулачки быстрозажимного патрона 4, вращая его переднюю часть, как показано на рис. 2.
- Установите / замените принадлежность.
- Не допуская перекоса принадлежности, затяните быстрозажимной патрон 4, как показано на рис. 2.

Монтаж / демонтаж быстрозажимного патрона (см. рис. 3-4)

- Для монтажа быстрозажимного патрона 4 последовательно произведите операции, показанные на рис. 3-4.
- Для демонтажа быстрозажимного патрона 4 последовательно произведите операции, показанные на рис. 3-4.



Внимание: при монтаже / демонтаже быстрозажимного патрона 4 учитывайте, что винт 21 имеет левую резьбу.

Отвертки-вставки и магнитный держатель (см. рис. 5)

При использовании коротких отверток-вставок, для их надежной фиксации, используйте магнитный держатель 22 (см. рис. 5).

При использовании удлиненных отверток-вставок 15 (предназначенных специально для шуруповертов) магнитный держатель 22 не требуется.

Зарядка аккумулятора электроинструмента



Электроинструмент может поставляться без аккумулятора 24 и зарядного устройства 25. Перед первым использованием обязательно произведите полную зарядку аккумулятора 24.

Процесс зарядки (см. рис. 6)

- Установите переключатель реверса 8 в среднее положение.

- Нажмите на фиксатор **23** и снимите аккумулятор **24** (см. рис. 6.1).
- Подключите зарядное устройство **25** к сети.
- Вставьте аккумулятор **24** в зарядное устройство **25** (см. рис. 6.2).
- Отключите зарядное устройство **25** от сети после завершения зарядки.
- Извлеките аккумулятор **24** из зарядного устройства **25** и установите аккумулятор **24** в электроинструмент (см. рис. 6.3).

Индикаторы процесса зарядки (см. рис. 7)

Индикаторы зарядного устройства **26** информируют о ходе процесса зарядки аккумулятора **24**. Информация о значениях сигналов индикаторов **26** представлена на наклейке **27** (см. рис. 7).

- Рис. 7.1 - (зеленый индикатор светится, аккумулятор **24** не вставлен в зарядное устройство **25**) - зарядное устройство **25** подключено к сети (состояние готовности к зарядке).
- Рис. 7.2 - (зеленый индикатор мигает, аккумулятор **24** вставлен в зарядное устройство **25**) - идет процесс зарядки аккумулятора **24**.
- Рис. 7.3 - (зеленый индикатор светится, аккумулятор **24** вставлен в зарядное устройство **25**) - аккумулятор **24** полностью заряжен.
- Рис. 7.4 - (красный индикатор светится, аккумулятор **24** вставлен в зарядное устройство **25**) - процесс зарядки аккумулятора **24** остановлен из-за неподходящего температурного режима. При нормализации температурного режима, процесс зарядки возобновится.
- Рис. 7.5 - (красный индикатор мигает, аккумулятор **24** вставлен в зарядное устройство **25**) - процесс зарядки аккумулятора **24** остановлен из-за неисправности. Замените неисправный аккумулятор **24**, его дальнейшее использование запрещено.



В процессе зарядки аккумулятор 24 и зарядное устройство 25 нагреваются - это нормально.

Включение / выключение электроинструмента

Убедитесь, что переключатель реверса **8** не находится в среднем положении, так как в этом случае включатель / выключатель **9** заблокирован.

Включение:

Нажмите и удерживайте включатель / выключатель **9**.

Выключение:

Отпустите включатель / выключатель **9**.

Конструктивные особенности электроинструмента



Некоторые из описанных ниже особенности дизайна относятся к особенностям батареи 24.

Бесщеточный двигатель

Электроинструмент оснащен бесщеточным двигателем, который обеспечивает следующие преимущества (по сравнению с коллекторным мотором):

- высокая надежность из-за отсутствия изнашиваемых деталей (угольных щеток, коллектора и др.);
- увеличенное время работы на одной зарядке;
- компактный дизайн и легкий вес.

Температурная защита (см. рис. 8.1)

Температурная защита автоматически отключает электроинструмент при чрезмерной нагрузке, либо если температура аккумулятора **24** превышает 80°C. Это защищает электроинструмент от повреждения при несоблюдении условий эксплуатации.

При срабатывании этой системы защиты индикаторы **28** будут мигать, как показано на рис. 8.1 в течение 3 секунд.

Защита от перегрева (см. рис. 8.1)

Система защиты двигателя от перегрева автоматически отключает электроинструмент в случае перегрева. В этой ситуации дайте электроинструменту остыть, прежде чем снова включить его.

При срабатывании этой системы защиты индикаторы **28** будут мигать, как показано на рис. 8.1 в течение 3 секунд.

Защита от перегрузки (см. рис. 8.1)

Система защиты двигателя от перегрузки автоматически отключает электроинструмент, в случае если он работает таким образом, что потребляет чрезмерно высокий ток.

При срабатывании этой системы защиты индикаторы **28** будут мигать, как показано на рис. 8.1 в течение 3 секунд.

Защита от глубокого разряда

Аккумулятор **24** имеет систему защиты от глубокого разряда. В случае полной разрядки аккумулятора **24**, электроинструмент автоматически выключается. **Внимание:** не пытайтесь включать электроинструмент, при срабатывании системы защиты - в этом случае аккумулятор **24** может быть поврежден.

Индикаторы степени заряда аккумулятора (см. рис. 8.2)

При нажатии на кнопку **29** индикаторы **28** показывают степень зарядки аккумулятора **24** (см. рис. 8.2).

LED фонарь (см. рис. 9-10)

[СТ21128НМХ]

- При нажатии включателя / выключателя **9** автоматически включается LED фонарь **5**, что позволяет проводить работы в условиях недостаточной освещенности. Нажмите и удерживайте кнопку **20** в течение 2 секунд, чтобы включить / выключить автоматическое включение LED фонаря **5** (см. рис. 9).
- Нажмите и отпустите кнопку **17**, чтобы выбрать яркость LED фонаря **5**. Индикаторы **18** показывают

выбранный уровень яркости LED фонаря **5** (возможно выбрать 2 уровня яркости).

- Нажмите и удерживайте кнопку **17** в течение 2 секунд, чтобы включить LED фонарь **5** на 20 минут. Через 20 минут LED фонарь **5** автоматически выключится. Если вам нужно выключить LED фонарь **5**, снова нажмите и удерживайте кнопку **17** в течение 2 секунд.

[СТ21127НМХ, СТ21112НМХ]

- При нажатии включателя / выключателя **9** автоматически включается LED фонарь **5**, что позволяет проводить работы в условиях недостаточной освещенности. Нажмите и удерживайте кнопку **13** в течение 2 секунд, чтобы включить / выключить автоматическое включение LED фонаря **5** (см. рис. 10).
- Нажмите и удерживайте кнопку **6** в течение 2 секунд, чтобы включить LED фонарь **5** на 20 минут. Индикатор **11** начнет светиться. Через 20 минут LED фонарь **5** автоматически выключится, а индикатор **11** погаснет. Если вам нужно выключить LED фонарь **5**, снова нажмите и удерживайте кнопку **6** в течение 2 секунд.

Регулировка скорости (см. рис. 13, 9)

[СТ21128НМХ]



Внимание: любые регулировки следует производить после полной остановки двигателя.

При установке переключателя реверса **8** в левое положение (вращение по часовой стрелке, см. рис. 13.1), при помощи кнопки **20** возможно изменять скорость. Чтобы изменить скорость, нажмите и отпустите кнопку **20** (см. рис. 9). Индикаторы **19** показывают выбранный уровень.

При установке переключателя реверса **8** в правое положение (вращение против часовой стрелки, см. рис. 13.1) данная настройка не работает, и откручивание происходит на максимальной скорости.

ANTI KICKBACK (см. рис. 10)

[СТ21127НМХ, СТ21112НМХ]

ANTI KICKBACK - автоматически выключает электроинструмент при застревании сверла в отверстии, что защищает руку пользователя от выкручивания.

- Нажмите и отпустите кнопку **6**, чтобы включить функцию **ANTI KICKBACK**. Индикатор **10** начнет светиться.
- Нажмите и отпустите кнопку **6** еще раз, чтобы отключить функцию **ANTI KICKBACK**. Индикатор **10** погаснет.

TURBO (см. рис. 10)

[СТ21127НМХ, СТ21112НМХ]

Режим **TURBO** позволяет увеличить мощность электроинструмента для достижения максимальной производительности. Например: режим **TURBO** выключен - скорость 0-400 / 0-1700 мин⁻¹, режим **TURBO** включен - скорость 0-500 / 0-2100 мин⁻¹.

Примечание: использование этой функции ускоряет разрядку аккумулятора.

- Нажмите и отпустите кнопку **13**, чтобы включить режим **TURBO**. Индикатор **12** начнет светиться.
- Нажмите и отпустите кнопку **13** еще раз, чтобы выключить режим **TURBO**. Индикатор **12** погаснет.

Режимы работы (см. рис. 11-12)



Переключение режимов работы производить только при выключенном двигателе электроинструмента.

[СТ21128НМХ, СТ21127НМХ]

Закручивание (установите регулятор крутящего момента **3** в положение, показанное на рис. 11.1) - вкручивание резьбовых крепежных элементов. В этом режиме работы возможно установить одно из 20 или 21 значений крутящего момента.

Сверление (установите регулятор крутящего момента **3** в положение, показанное на рис. 11.2) - сверление без удара в дереве, синтетических материалах, металле.

Сверление с ударом (только для модели **СТ21127НМХ**, установите регулятор крутящего момента **3** в положение, показанное на рис. 11.3) - сверление с ударом в кирпиче, бетоне, природном камне.

[СТ21112НМХ]

Переключатель 2 предназначен для включения следующих режимов работы электроинструмента:

Закручивание (установите переключатель **2** в положение, показанное на рис. 12.1) - вкручивание резьбовых крепежных элементов. В этом режиме работы возможно установить одно из 24 значений крутящего момента.

Сверление (установите переключатель **2** в положение, показанное на рис. 12.2) - сверление без удара в дереве, синтетических материалах, металле.

Сверление с ударом (установите переключатель **2** в положение, показанное на рис. 12.3) - сверление с ударом в кирпиче, бетоне, природном камне.

Регулятор крутящего момента

Вращайте регулятор **3**, чтобы установить одно из значений крутящего момента, наиболее подходящее для выполняемой работы. **Внимание:** для моделей **СТ21112НМХ** эта функция работает только в режиме "Закручивание".

Бесступенчатая регулировка скорости



Изменение оборотов от 0 до максимума, зависит от силы нажатия на включатель / выключатель **9**. Слабый нажим соответствует малому числу оборотов - это позволяет плавно включать электроинструмент.

Ступенчатый регулятор скорости



Внимание: изменение диапазона оборотов производите только после полной остановки двигателя.

Для включения скорости "1" переместите переключатель **1** назад. Этот режим применяется для закручивания шурупов или для сверления отверстий большого диаметра.

Для включения скорости "2" переместите переключатель **1** вперед. Этот режим применяется для скоростного сверления отверстий малого диаметра.

Реверс (см. рис. 13)



Изменяйте направление вращения только после полной остановки двигателя, в противном случае вы можете повредить электроинструмент.

Вращение вправо (сверление, вкручивание шурупов) - переключатель реверса **8** переместите влево, как показано на рисунке 13.1.

Вращение влево (выкручивание шурупов) - переключатель реверса **8** переместите вправо, как показано на рисунке 13.2.

Автоматическая блокировка шпинделя

Если включатель / выключатель **9** не нажат, то шпиндель электроинструмента заблокирован - это позволяет использовать электроинструмент в качестве обычной отвертки (например, можно вручную затягивать винты или шурупы, если аккумулятор разрядился).

Тормоз выбега

Тормоз выбега останавливает шпиндель электроинструмента сразу после выключения. Это исключает слишком сильную затяжку винтов и шурупов, предохраняет от повреждения заготовки, отвертки-вставки и шлицы крепежных элементов.

Рекомендации при работе электроинструментом

Сверление (см. рис. 14-17)

- При сверлении отверстий в металлах периодически смазывайте сверло (исключая сверление в цветных металлах и их сплавах).
- При сверлении твердых металлов сильнее нажимайте на электроинструмент и снижайте число оборотов.
- При сверлении в металле отверстия большого диаметра сначала просверлите отверстие меньшего диаметра, после чего рассверлите его до требуемого диаметра (см. рис. 14).
- При сверлении отверстий в древесине для предотвращения расщепления поверхности в месте выхода сверла выполните действия, показанные на рисунке 15.

- Чтобы уменьшить пылеобразование при сверлении отверстий в стенах и потолках, примите меры, показанные на рис. 16.
- При сверлении отверстий в глазурованной керамической плитке для повышения точности центровки сверла и сохранения глазури рекомендуется наклеить на предполагаемый центр отверстия липкую ленту и после этого произвести сверление (см. рис. 17). Начинайте сверлить на малой скорости, увеличивая ее по мере углубления отверстия. **Внимание: для моделей СТ21127НМХ, СТ21112НМХ - сверление в плитке вести только в режиме сверления без удара.**

Сверление с ударом

[СТ21127НМХ, СТ21112НМХ]

Результат, при ударном сверлении, не зависит от силы нажима на электроинструмент, это обусловлено особенностью конструкции ударного механизма. Поэтому не оказывайте чрезмерного давления на электроинструмент - это может привести к заклиниванию сверла, и перегрузке двигателя.

Вкручивание шурупов (см. рис. 18)

- Для облегчения вкручивания шурупа и предотвращения появления трещин в заготовке предварительно просверлите отверстие диаметр которого составляет 2/3 от диаметра шурупа.
- Если вы соединяете заготовки при помощи шурупов, для того чтобы получить надежное соединение, без возникновения в заготовках трещин, сколов или расслоений, выполните действия, показанные на рисунке 18.

Обслуживание / профилактика электроинструмента

Перед проведением всех процедур установите переключатель реверса **8 в среднее положение.**

Рекомендации по эксплуатации аккумулятора

- Своевременно заряжайте аккумулятор **24**, не дожидаясь его полной разрядки. Если при работе наблюдается падение мощности, необходимо прервать работу и зарядить аккумулятор **24**.
- Не заряжайте полностью заряженный аккумулятор **24**, это сократит срок его службы.
- Заряжайте аккумулятор **24** при температуре 10°C - 40°C (50°F - 104°F).
- Если электроинструмент не используется длительное время, заряжайте аккумулятор **24** раз в 6 месяцев.
- Своевременно заменяйте аккумуляторы, исчерпавшие свой ресурс. Падение производительности или значительное сокращение времени работы электроинструментом после зарядки указывает на старение аккумулятора **24** и необходимость его замены. Также следует учитывать, что аккумулятор **24** может разряжаться быстрее, если работы ведутся при температуре ниже 0°C.
- При длительном хранении без использования рекомендуется хранить аккумулятор **24** при комнатной температуре, заряженным на 50%.

Чистка электроинструмента

Обязательным условием для долгосрочной и безопасной эксплуатации электроинструмента является содержание его в чистоте. Регулярно продувайте электроинструмент сжатым воздухом через вентиляционные отверстия 7.

Послепродажное обслуживание

Ответы на вопросы по ремонту и обслуживанию вашего продукта вы можете получить в сервисных центрах. Информацию о сервисных центрах, схемы запчастей и информацию по запчастям Вы можете найти по адресу: **www.crown-tools.com**.

Транспортировка электроинструментов

- Не допускайте падения упаковки, а также любые механические воздействия на нее при транспортировке.
- При погрузке / разгрузке не используйте погрузочную технику, работающую по принципу зажима упаковки.

Li-Ion аккумуляторы

На Li-Ion аккумуляторы распространяются специальные правила транспортировки опасных

грузов. Нет необходимости соблюдения дополнительных норм только при перевозке аккумуляторов самим пользователем на автомобильном транспорте.

Соблюдайте особые требования к упаковке и маркировке при перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом). В этом случае, при подготовке груза к отправке, необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Возможна отправка аккумуляторов только с неповрежденным корпусом. Необходимо изолировать открытые контакты и упаковать аккумулятор так, чтобы он не перемещался внутри упаковки. Также необходимо соблюдать дополнительные национальные предписания.

Защита окружающей среды



Вторичное использование сырья вместо устранения мусора.

Электроинструмент, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

В интересах чистосортной рециркуляции отходов детали из синтетических материалов соответственно обозначены.

Настоящее руководство по эксплуатации напечатано на бумаге, изготовленной из вторсырья без применения хлора.

Технічні характеристики електроінструменту				
Акумуляторний дріль / шурупверт Акумуляторна ударна дріль / гвинтоверт		СТ21128НМХ	СТ21127НМХ	СТ21112НМХ
Код електроінструмента		див. сторінки 12-14		
Номінальна напруга	[В]	20 *	20 *	20 *
Частота обертання холостого ходу (передача 1 / 2)	[хв ⁻¹]	0-500 / 0-1800	0-500 / 0-2100	0-500 / 0-2000
Число ударів (передача 1 / 2)	[хв ⁻¹]	—	0-7500 / 0-32000	0-7500 / 0-32000
Макс. крутний момент (м'яка посадка / жорстка посадка)	[Нм]	27 / 50	50 / 100	60 / 120
Діапазон затиску свердлувального патрона	[мм] [дюйми]	0,8-10 1/32"-3/8"	1,5-13 1/16"-1/2"	1,5-13 1/16"-1/2"
Максимальний Ø свердління:				
- бетон	[мм] [дюйми]	—	12 15/32"	13 1/2"
- сталь	[мм] [дюйми]	13 1/2"	13 1/2"	13 1/2"
- дерево	[мм] [дюйми]	32 1-17/64"	38 1-1/2"	38 1-1/2"
Макс. діаметр закручуваних шурупів	[мм] [дюйми]	10 3/8"	12 15/32"	12 15/32"
Вага	[кг] [фунти]	0,8 1.76	1,76 3.88	1,8 3.97
Рівень	[дБ(А)]	—	—	—
Акустична потужність	[дБ(А)]	—	—	—
Рівень вібрації	[м/с ²]	—	—	—
* Максимальна напруга батареї (виміряна без робочого навантаження) - 20 Вольт. Номінальна напруга батареї - 18 Вольт.				

Інформація про шум



Завжди використовуйте звукоізоляційні навушники при рівні шуму понад 85 дБ(А).

Відповідності необхідним нормам

Ми заявляємо під нашу одноособову відповідальність, що описаний у розділі "Технічні характеристики електроінструменту" продукт відповідає усім відповідним положенням Директив 2006/42/ЕС, включаючи їх зміни, а також наступним нормам:
EN 62841-1:2015+A11,
EN 62841-2-1:2018+A11+A12,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021.

Менеджер із
сертифікації

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцарія, 24.01.2024



ПОПЕРЕДЖЕННЯ - Щоб знизити ризик отримання травм, користувач повинен ознайомитися з керівництвом по експлуатації!

Загальні правила техніки безпеки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Уважно вивчіть усі попередження про техніку безпеки й інструкції, пояснювальні малюнки та специфікації, які постачаються разом із електроінструментом. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, займання і / або серйозних травм.
Збережіть всі попередження та інструкції для подальшого використання.
Термін "електроінструмент", який використовується в тексті попереджень, відноситься до електроінструменту з живленням від електромережі (про-

відний) або електроінструменту з живленням від акумулятора (бездротовий).

Безпека робочого місця

- **Робоче місце повинно бути чистим і добре освітленим.** У захащених або темних місцях вірогідні нещасні випадки.
- **Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних середовищах, наприклад, в присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** Електроінструменти створюють іскри, які можуть призвести до займання пилу або парів.
- **Під час роботи електроінструмента не допускайте присутності дітей та інших осіб.** Відволікання уваги може призвести до втрати контролю.

Рекомендації з електробезпеки

- **Вилки електроінструменту повинні підходити до розетки. Ніколи не вносьте зміни в конструкцію вилки. Не використовуйте адаптери з заземленими електроінструментами.** Вилки оригінальної конструкції і відповідні розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.
- **Уникайте контакту з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники.** Це підвищує ризик ураження електричним струмом.
- **Не піддавайте електроінструмент впливу дощової води або вологи.** Попадання води в середину електроінструмента підвищує ризик ураження електричним струмом.
- **Не використовуйте електричний кабель в цілях, для яких він не призначений. Ніколи не використовуйте кабель для перенесення електроінструменту, підтягання електроінструменту до себе або для вимкнення електроінструменту ривком за електричний кабель.** Оберігайте електричний кабель від нагрівання, нафтопродуктів, гострих крайок або рухомих частин електроінструменту. Пошкодження або спутаний електричний кабель збільшує небезпеку поразки електричним струмом.
- **При роботах на відкритому повітрі, використовуйте подовжувальні кабелі, призначені для зовнішніх робіт, це знизить небезпеку ураження електричним струмом.**
- **Якщо не можна уникнути роботи електроінструмента на ділянці з підвищеною вологістю, використовуйте пристрій захисного відключення (УЗО).** Використання УЗО знижує ризик ураження електричним струмом. **ПРИМІТКА!** Термін "УЗО (RCD)" може бути замінений терміном "пристрій захисного відключення (GFCI)" або "автоматичний вимикач з функцією захисту від струму витоку (ELCB)".
- **Увага!** Ніколи не торкайтеся до відкритих металевих поверхонь редуктора, захисного кожуха і т.д., оскільки на металеві поверхні впливають електромагнітні хвилі і торкання до них може призвести до травми або нещасного випадку.

Рекомендації з особистої безпеки

- **Будьте пильними, стежте за тим, що ви робите, і при роботі з електроінструментом керуйтеся здоровим глуздом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотичних засобів, алкоголю або ліків.** Ослаблення уваги при роботі

з електроінструментом може призвести до серйозної травми.

- **Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надівайте захисні окуляри.** Засоби індивідуального захисту, такі як пілозахисна маска, нековзне захисне взуття, каска або засоби захисту органів слуху, які використовуються у відповідних умовах, зменшують ймовірність отримання травм.
- **Не допускайте ненавмисного запуску електроінструменту. Перед підключенням до джерела живлення та / або акумулятора, підняттям або перенесенням електроінструменту переконайтеся, що вмикач / вимикач знаходиться у вимкненому стані.** Переміщення електроінструменту, коли палець знаходиться на вмикачі / вимикачі, або ввімкнення живлення електроінструментів з включеним вмикачем / вимикачем може стати причиною нещасного випадку.
- **Перед ввімкненням необхідно прибрати з частин електроінструменту, що обертаються, всі додаткові ключі і пристосування.** Ключ, залишений в частині електроінструменту, що обертається, може бути причиною серйозних травм.
- **Не докладайте надмірних зусиль. Завжди зберігайте стійке положення і рівновагу.** Це дозволяє краще контролювати електроінструмент у непередбачуваних ситуаціях.
- **Носіть відповідний одяг. Не вдягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся, одяг і рукавиці далеко від рухомих деталей.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути захоплені рухомими частинами електроінструменту, що стане причиною серйозних травм.
- **Якщо в конструкції електроінструменту передбачена можливість для підключення пилословляючих і пилосбірних пристроїв, переконайтеся, що вони підключені і правильно використовуються.** Використання таких пристроїв зменшує небезпеку, пов'язану з накопиченням пилу.
- **Завжди будьте уважні, не ігноруйте принципи безпечної роботи з електроінструментом через знання і досвід, отримані внаслідок частого користування електроінструментом.** Необережна дія може негайно призвести до серйозних травм.
- **Увага!** Електроінструмент створює під час роботи електромагнітне поле. За деяких обставин, це поле може чинити негативний вплив на активні або пасивні медичні імплантати. Щоб зменшити ризик заподіяння серйозної шкоди здоров'ю або травми з летальним наслідком, людям з медичними імплантатами, перед початком експлуатації електроінструмента, рекомендується проконсультуватися з лікарем і виробником медичного імплантату.

Використовування і обслуговування електроінструмента

- Люди з недостатніми психофізичними або розумовими здібностями і діти не можуть управляти електроінструментом, якщо людина, яка відповідає за їх безпеку, не контролює їх чи не інструктує щодо використання електроінструменту.
- **Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте електроінструмент, який відповідає вашій цілі використання.** Відповідний електроінструмент буде працювати краще і безпечніше з тією продуктивністю, для якої він був спроектований.
- **Не працюйте електроінструментом з несправним вмикачем / вимикачем.** Електроінструмент,

вимкнення / вимкнення якого не може контролюватися, становить небезпеку і повинен бути негайно відремонтований.

- **Перед виконанням будь-яких налаштувань, заміною приладдя або збиранням електроінструментів - від'єднайте вилку від джерела живлення і / або акумулятор від електроінструменту.** Ці заходи безпеки знижують ризик випадкового запуску електроінструмента.

- **Зберігайте невикористовуванні електроінструменти в недоступному для дітей місці і не дозволяйте особам, які не ознайомились з електроінструментом або цими інструкціями, використовувати електроінструмент.** Електроінструменти небезпечні в руках невідготовлених користувачів.

- **Слідкуйте за станом електроінструменту. Перевіряйте осове биття і надійність з'єднання рухомих деталей, а також будь-які несправності, які можуть вивести електроінструмент з ладу.** Несправний електроінструмент необхідно відремонтувати перед використанням. Багато нещасних випадків виникають через поганий стан електроінструменту.

- **Ріжучі інструменти повинні знаходитися в чистоті і бути добре заточеними.** Правильно встановлені ріжучі інструменти з гострими ріжучими кромками зменшують можливість заклинювання і полегшують управління електроінструментом.

- **Використовуйте електроінструмент, приладдя, насадки і т.п. відповідно до інструкцій, беручи до уваги умови роботи і виконувати роботи.** Використання електроінструмента для операцій, для яких він не призначений, може призвести до небезпечної ситуації.

- **Підтримуйте рукоятки і поверхні захоплення сухими, чистими і вільними від масла і мастила.** Слизькі рукоятки і поверхні захоплення перешкоджають безпечному поводженню з електроінструментом і управління ним в несподіваних ситуаціях.

- **Зверніть увагу, що при роботі з електроінструментом необхідно правильно тримати допоміжну рукоятку; виконання цієї вимоги полегшує управління електроінструментом.** Таким чином, правильне утримання електроінструменту може знизити ризик нещасних випадків або травм.

Використання акумуляторних інструментів та догляд за ними

- **Заряджайте акумулятор тільки за допомогою зарядного пристрою, передбаченого виробником.** Зарядний пристрій, що підходить для одного типу акумуляторів, може створити ризик пожежі при використанні з іншим типом акумуляторів.

- **Використовуйте електроінструменти тільки з акумуляторами, призначеними для них.** Використання будь-яких інших акумуляторів може створити ризик поломки або пожежі.

- **Коли акумулятор не використовується, зберігайте його окремо від інших металевих предметів, таких як канцелярські скріпки, монети, ключі, цвяхи, гайки та інші дрібні металеві предмети, які можуть створити контакт між клемми акумулятору.** Коротке замикання на клеммах акумулятора може викликати обпiк або пожежу.

- **За неналежних умов, електроліт може вилитися з акумулятору; уникайте контакту з ним.** Якщо контакт випадково відбувся, промийте шкіру водою. Якщо електроліт потрапив в очі, додатково зверніться по медичну допомогу.

Електроліт з акумулятору може викликати свербіж або обпiк.

- **Уникайте ненавмисного включення.** Перш, ніж вставляти акумулятор, переконайтеся в тому, що вмикач знаходиться у вимкненому положенні. Якщо при носінні електроінструменту ви тримаєте палець на вмикачі, або якщо ви вставляєте акумулятор у включений електроінструмент, це може призвести до нещасних випадків.

- **Не відчиняйте акумулятор.** Небезпека замикання.

- **У разі ушкодження та неналежного використання акумулятору, може виділятися пара.** Забезпечте доступ свіжого повітря і зверніться по медичну допомогу у разі потреби. Пара може подразнювати дихальну систему.

- **Якщо акумулятор бракований, електроліт може вилитися і вступити в контакт з прилеглими компонентами.** Перевірте усі відповідні деталі. Очистіть такі деталі або замініть їх, якщо потребується.

- **Захищайте акумулятор від нагрівання, наприклад, від постійного сонячного випромінювання і від вогню.** Є ризик вибуху.



УВАГА! Прочитайте усі попередження про дотримання техніки безпеки та усі інструкції.

- **Захищайте зарядний пристрій акумулятору від дощу та вологи.** Проникнення води в зарядний пристрій акумулятору підвищує ризик ураження електричним струмом.

- **Не заряджайте інші акумулятори.** Зарядний пристрій акумулятору підходить тільки для зарядки літєво - іонних акумуляторів вказаного діапазону напруги. Інакше виникає ризик пожежі або вибуху.

- **Зберігайте зарядний пристрій акумулятору в чистому стані.** Забруднення може стати причиною ураження електричним струмом.

- **Перед кожним використанням перевіряйте зарядний пристрій акумулятору, кабель і вилку.** Не використовуйте зарядний пристрій акумулятору, якщо виявлені дефекти. Самостійно не відкривайте зарядний пристрій акумулятору і ремонтуйте його тільки у кваліфікованих фахівців. Пошкодження зарядні пристрої, кабелі і вилки підвищують ризик ураження електричним струмом.

- **Не використовуйте зарядний пристрій акумулятору на легкозаймистих поверхнях (наприклад, папір, тканина і так далі) або в пожежонебезпечному середовищі.** Є небезпека пожежі через нагрівання зарядного пристрою в процесі зарядки.

Технічне обслуговування

- **Обслуговувати Ваш електроінструмент повинні кваліфіковані фахівці з використанням рекомендованих запасних частин.** Це дає гарантію, що безпека Вашого електроінструменту буде збережена.

- **Дотримуйтесь інструкції по змащуванню, а також рекомендації по заміні аксесуарів.**

Особливі вказівки з техніки безпеки

- **Під час експлуатації ударних дрилів використовуйте засоби для захисту органів слуху.** Шум може призвести до втрати слуху.

УВАГА: Попередження вище стосується лише ударних дрилів та може не братися до уваги під час використання дрилів інших типів.

- У разі наявності використовуйте допоміжну рукоятку(-и). Втрата контролю над приладом може призвести до травми.

- Тримайте електроінструмент за ізольовані поверхні захвату під час робіт, коли ріжучий механізм може контактувати з прихованою електропроводкою або власним шнуром. Контакт ріжучого механізму з проводом під напругою може призвести до появи напруги в незахищених металевих частинах електроінструменту та ураження оператора електричним струмом.

Правила техніки безпеки при експлуатації електроінструмента

- Оброблювана деталь має бути закріпленою. Для закріплення оброблюваної деталі використовуйте фіксовані пристрої або тиски. Це безпечніше, ніж тримати оброблювальну деталь руками.

- Беручи до уваги, що азбест може призвести до захворювання на рак, матеріали, які містять азбест, не повинні оброблятися.

- Електроінструмент можна класти лише після повної зупинки його деталей. Під час роботи можливе заземлення комплектуючої деталі на електроінструменті. Це може ускладнити контроль над електроінструментом.

- Для виявлення розташування прихованих дротів живлення використовуйте відповідний детектор. Ви також можете отримати необхідну інформацію в місцевому відділі служби електропостачання. Пошкодження дрелем дротів живлення призведе до пожежі та ураження електричним струмом. Пошкодження газової труби призведе до вибуху. Пробій водопровідних труб призведе до пошкодження майна.

- У випадку заземлення комплектуючої деталі на електроінструменті вимкніть електроприлад і не робіть більше ніяких дій. В цей час електроінструмент генерує надвисокий обертальний момент, що призводить до зворотного ходу. Заземлення комплектуючої деталі на електроінструменті можливе, наприклад, у таких випадках: гіперзаряд електроінструменту або зміщення комплектуючої деталі під час роботи.

- Під час виконання операцій, при яких ріжуча приналежність може зачепити приховану електропроводку, тримайте електроінструмент тільки за рукоятки з ізольованою поверхнею. Торкання ріжучою приналежністю дроту під напругою, може призвести до появи напруги у металевих частинах електроінструмента і стати причиною ураження оператора електричним струмом.

- Під час роботи міцно тримайте електроінструмент та займіть стійке положення. Тримайте електроінструмент руками.

- Під час експлуатації електроінструменту ви можете його тримати лише за головну рукоятку, а не за інші деталі.

- Уникайте вимкнення навантаженого двигуна електроінструменту.

- Ніколи не виймайте осколки та уламки при ввімкненому двигуні електроінструменту.

- Використовуйте тільки вироби без дефектів - це спростить роботу з електроінструментами.

- Внесення змін до конструкції свердел та використання змінних насадок та комплектуючих деталей, які не передбачені для цього електроінструменту, суворо заборонено.

- Під час роботи з електроінструментом не створюйте надмірний тиск - це може призвести до затиснення свердла та перевантажити двигун.

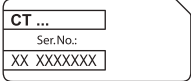
- Уникайте затиснення свердла в оброблюваному матеріалі. Якщо це сталося, не намагайтеся вийняти його за допомогою двигуна електроінструменту. Це може вивести електроінструмент з ладу.

- Вибивати затиснуте в оброблюваному матеріалі свердло за допомогою молотка та інших предметів суворо заборонено. Металеві уламки можуть поранити як оператора, так і оточуючих людей.

- Уникайте перегрівання електроінструменту під час його використання впродовж тривалого часу.

Символи, що використовуються в інструкції

В інструкції використовуються нижченаведені символи, запам'ятайте їх значення. Правильна інтерпретація символів допоможе використовувати електроінструмент правильно і безпечно.

Символ	Значення
	Акумуляторний дріль / шуруповерт Акумуляторна ударна дріль / гвинтоверт Ділянки, які позначені сірим кольором, м'яка накладка (з ізольованою поверхнею).
	Наклейка з серійним номером: СТ ... - модель; XX - дата виробництва; XXXXXXX - серійний номер.
	Безщітковий двигун.
	Ознайомтесь з усіма вказівками з техніки безпеки та інструкціями.
	Носіть захисні окуляри.
	Носіть захисні навушники.

Символ	Значення
	Носіть пилозахисну маску.
	Не нагрівайте акумулятор вище 45°C. Захищайте від тривалого впливу прямих сонячних променів.
	Не викидайте акумулятор в побутове сміття.
	Не кидайте акумулятор у вогонь.
	Не допускайте попадання акумулятора під дощ.
	Час зарядки акумулятора.
	Напрямок руху.
	Напрямок обертання.
	Заблоковано.
	Розблоковано.
	Заборонена дія.
	Режим роботи "Закручування".
	Режим роботи "Свердління".
	Режим роботи "Свердління з ударом".
	Увага. Важлива інформація.

Символ	Значення
	Знак, який засвідчує, що виріб відповідає основним вимогам директив ЄС та гармонізованим стандартам Європейського Союзу.
	Корисна інформація.
	Носіть захисні рукавиці.
	Плавне регулювання швидкості.
	Не викидайте електроінструмент в побутове сміття.

Призначення електроінструменту

Акумуляторні дрилі / шуруповерти призначені для свердління отворів в деревині, пластику, металі, а також для відкручування та закручування різьбових кріпильних елементів (шурупів, гвинтів та ін.).

[СТ21127НМХ, СТ21112НМХ]

Ці моделі дозволяють виконувати свердління з ударом в цеглі, бетоні та подібних матеріалах.

Елементи пристрою електроінструменту

- 1 Ступінчастий перемикач швидкості
- 2 Перемикач режимів роботи
- 3 Регулятор обертального моменту
- 4 Швидкозатисний свердлувальний патрон
- 5 LED ліхтар
- 6 Кнопка "ANTI KICKBACK"
- 7 Вентиляційні отвори
- 8 Перемикач реверсу
- 9 Вмикач / вимикач
- 10 Індикатор "ANTI KICKBACK"
- 11 Індикатор "FLASHLIGHT"
- 12 Індикатор "TURBO"
- 13 Кнопка "TURBO"
- 14 Додаткова ручка *
- 15 Вкрутка-вставка *
- 16 Скоба для носіння на ремені *
- 17 Кнопка (яскравість, увімкнення / вимкнення LED ліхтаря)
- 18 Індикатор (яскравість LED ліхтаря)
- 19 Індикатор (обрана швидкість)
- 20 Кнопка (зміна швидкості, увімкнення / вимкнення LED ліхтаря при роботі)
- 21 Гвинт

- 22 Магнітний утримувач *
- 23 Фіксатор акумулятора *
- 24 Акумулятор *
- 25 Зарядний пристрій *
- 26 Індикатор *
- 27 Наклейка зарядного пристрою *
- 28 Індикатори ступеня заряду акумулятора *
- 29 Кнопка перевірки ступеня заряду акумулятора *

* Приналежності

Перераховані, а також зображені принадлежности, частково не входять у комплект постачання.

Монтаж та регулювання елементів електроінструменту

Перед проведенням всіх процедур встановіть перемикач реверсу 8 в середнє положення.



Не затягуйте дуже сильно кріпильні елементи, щоб не пошкодити їх різьблення.



Монтаж / демонтаж / налаштування деяких елементів аналогічне для усіх моделей електроінструментів, в цьому випадку на малюнку пояснення конкретна модель не вказується.

Додаткова ручка (див. мал. 1)

[СТ21127НМХ, СТ21112НМХ]

При роботі рекомендується використовувати додаткову ручку 14. Встановіть / зніміть додаткову ручку 14, як показано на малюнку 1.

Установка / заміна приладдя (див. мал. 2)



При тривалому використанні свердло може сильно нагрітися - витягуйте його, надівши рукавички.

- Розведіть кулачки швидкозатискного патрона 4, обертаючи його передню частину, як показано на мал. 2.
- Встановіть / замініть принадлежність.
- Не допускаючи перекоосу принадлежности, затягніть швидкозатискний патрон 4, як показано на мал. 2.

Монтаж / демонтаж швидкозатискного патрона (див. мал. 3-4)

- Для монтажу швидкозатискного патрона 4 послідовно проведіть операції, показані на мал. 3-4.
- Для демонтажу швидкозатискного патрона 4 послідовно проведіть операції, показані на мал. 3-4.



Увага: при монтажі / демонтажі швидкозатискного патрона 4 враховуйте, що гвинт 21 має ліве різьблення.

Викрутка-вставка / магнітний утримувач (див. мал. 5)

При використанні коротких викруток-вставок, для їх надійної фіксації, використовуйте магнітний утримувач 22 (див. мал. 5).

При використанні подовжених викруток-вставок 15 (призначених спеціально для шуруповертів) магнітний утримувач 22 не потрібно.

Зарядка акумулятора електроінструменту



Електроінструмент може постачатися без акумулятора 24 і зарядного пристрою 25. Перед першим використанням обов'язково проведіть повну зарядку акумулятора 24.

Процес зарядки (див. мал. 6)

- Встановіть перемикач реверсу 8 в середнє положення.
- Натисніть на фіксатор 23 і зніміть акумулятор 24 (див. мал. 6.1).
- Підключіть зарядний пристрій 25 до мережі.
- Вставте акумулятор 24 в зарядний пристрій 25 (див. мал. 6.2).
- Від'єднайте зарядний пристрій 25 від мережі після завершення зарядки.
- Вийміть акумулятор 24 з зарядного пристрою 25 і встановіть акумулятор 24 в електроінструмент (див. мал. 6.3).

Індикатори процесу зарядки (див. мал. 7)

Індикатори зарядного пристрою 26 інформують про хід процесу зарядки акумулятора 24. Інформація про значення сигналів індикаторів 26 представлена на наклейці 27 (див. мал. 7).

- Мал. 7.1 - (зелений індикатор світиться, акумулятор 24 не вставлено у зарядний пристрій 25) - зарядний пристрій 25 підключено до мережі (стан готовності до зарядки).
- Мал. 7.2 - (зелений індикатор блимає, акумулятор 24 вставлений в зарядний пристрій 25) - йде процес зарядки акумулятора 24.
- Мал. 7.3 - (зелений індикатор світиться, акумулятор 24 вставлений в зарядний пристрій 25) - акумулятор 24 повністю заряджений.
- Мал. 7.4 - (червоний індикатор світиться, акумулятор 24 вставлений в зарядний пристрій 25) - процес зарядки акумулятора 24 зупинений через невідповідний температурний режим. При нормалізації температурного режиму, процес зарядки відновиться.
- Мал. 7.5 - (червоний індикатор блимає, акумулятор 24 вставлений в зарядний пристрій 25) - процес зарядки акумулятора 24 зупинений через його несправність. Замініть несправний акумулятор 24, його подальше використання заборонено.



В процесі зарядки акумулятор 24 і зарядний пристрій 25 нагріваються - це нормально.

Вмикання / вимикання електроінструмента

Переконайтеся, що перемикач реверсу 8 не знаходиться в середньому положенні, оскільки в цьому випадку вмикач / вимикач 9 заблокований.

Включення:

Натисніть та утримуйте вмикач / вимикач 9.

Вимикання:

Вимикач 9 відпустити.

Конструктивні особливості електроінструменту



Деякі з описаних нижче особливостей дизайну відносяться до особливостей батареї 24.

Безщітковий двигун

Електроінструмент оснащений безщітковим двигуном, який забезпечує наступні переваги (порівняно з колекторним мотором):

- висока надійність через відсутність деталей, які швидко зношуються (вугільних щіток, колектора та ін.);
- збільшений час роботи на одній зарядці;
- компактний дизайн і легка вага.

Температурний захист (див. мал. 8.1)

Температурний захист автоматично відключає електроінструмент при надмірному навантаженні, або якщо температура акумулятора 24 перевищує 80°C. Це захищає електроінструмент від пошкодження при недотриманні умов експлуатації.

При спрацюванні цієї системи захисту індикатори 28 блиматимуть, як зображено на мал. 8.1 протягом 3 секунд.

Захист від перегріву (див. мал. 8.1)

Система захисту двигуна від перегріву автоматично вимикає електроінструмент у випадку перегріву. У цій ситуації дайте електроінструменту охолонути, перш ніж знову увімкнути його.

При спрацюванні цієї системи захисту індикатори 28 блиматимуть, як зображено на мал. 8.1 протягом 3 секунд.

Захист від перевантаження (див. мал. 8.1)

Система захисту двигуна від перевантаження автоматично вимикає електроінструмент, у випадку, якщо він працює таким чином, що споживає надмірно високий струм.

При спрацюванні цієї системи захисту індикатори 28 блиматимуть, як зображено на мал. 8.1 протягом 3 секунд.

Захист від глибокого розряду

Акумулятор 24 має систему захисту від глибокого розряду. У випадку повного розрядження акумулятора 24, електроінструмент автоматично вимикається. **Увага: не намагайтеся вмикати електроінструмент при спрацюванні системи захисту - у цьому випадку акумулятор 24 може бути пошкоджено.**

Індикатори ступеня заряду акумулятора (див. мал. 8.2)

При натисненні на кнопку 29 індикатори 28 показують ступінь зарядки акумулятора 24 (див. мал. 8.2).

LED ліхтар (див. мал. 9-10)

[СТ21128HMX]

- При натисненні вмикача / вимикача 9 автоматично вмикається LED ліхтар 5, що дозволяє проводити роботи в умовах недостатнього освітлення. Натисніть та утримуйте кнопку 20 протягом 2 секунд, щоб увімкнути / вимкнути автоматичне увімкнення LED ліхтаря 5 (див. мал. 9).
- Натисніть і відпустіть кнопку 17, щоб обрати яскравість LED ліхтаря 5. Індикатори 18 показують вибраний рівень яскравості LED ліхтаря 5 (можливо вибрати 2 рівня яскравості).
- Натисніть та утримуйте кнопку 17 протягом 2 секунд, щоб увімкнути LED ліхтар 5 на 20 хвилин. Через 20 хвилин LED ліхтар 5 автоматично вимкнеться. Якщо вам потрібно вимкнути LED ліхтар 5, знову натисніть та утримуйте кнопку 17 протягом 2 секунд.

[СТ21127HMX, СТ21112HMX]

- При натисненні вмикача / вимикача 9 автоматично вмикається LED ліхтар 5, що дозволяє проводити роботи в умовах недостатнього освітлення. Натисніть та утримуйте кнопку 13 протягом 2 секунд, щоб увімкнути / вимкнути автоматичне увімкнення LED ліхтаря 5 (див. мал. 10).
- Натисніть та утримуйте кнопку 6 протягом 2 секунд, щоб увімкнути LED ліхтар 5 на 20 хвилин. Індикатор 11 почне світитись. Через 20 хвилин LED ліхтар 5 автоматично вимкнеться, а індикатор 11 згасне. Якщо вам потрібно вимкнути LED ліхтар 5, знову натисніть та утримуйте кнопку 6 протягом 2 секунд.

Регулювання швидкості (див. мал. 13, 9)

[СТ21128HMX]



Увага: будь-яке регулювання слід здійснювати після повної зупинки двигуна.

При встановленні перемикача реверса 8 у ліве положення (обертання за годинниковою стрілкою, див. мал. 13.1), за допомогою кнопки 20 можливо змінювати швидкість. Щоб змінити швидкість, натисніть і відпустіть кнопку 20 (див. мал. 9). Індикатори 19 показують вибраний рівень.

При встановленні перемикача реверса 8 у праве положення (обертання проти годинникової стрілки, див. мал. 13.1) дане налаштування не працює, і відкручування відбувається на максимальній швидкості.

ANTI KICKBACK (див. мал. 10)

[СТ21127HMX, СТ21112HMX]

ANTI KICKBACK - автоматично вимикає електроінструмент при застряганні свердла в отворі, що захищає руку користувача від викручування.

- Натисніть і відпустіть кнопку 6, щоб увімкнути функцію **ANTI KICKBACK**. Індикатор 10 почне світитись.
- Натисніть і відпустіть кнопку 6 ще раз, щоб вимкнути функцію **ANTI KICKBACK**. Індикатор 10 згасне.

TURBO (див. мал. 10)

[CT21127NMX, CT21112NMX]

Режим **TURBO** дозволяє збільшити потужність електроінструмента для досягнення максимальної продуктивності. Наприклад: режим **TURBO** вимкнений - швидкість 0-400 / 0-1700 хв⁻¹, режим **TURBO** увімкнений - швидкість 0-500 / 0-2100 хв⁻¹. **Примітка:** використання цієї функції пришвидшує розрядження акумулятора.

- Натисніть і відпустіть кнопку **13**, щоб увімкнути режим **TURBO**. Індикатор **12** почне світитись.
- Натисніть і відпустіть кнопку **13** ще раз, щоб вимкнути режим **TURBO**. Індикатор **12** згасне.

Режими роботи (див. мал. 11-12)



Переключення режимів роботи робити тільки при вимкненому двигуні інструменту.

[CT21128NMX, CT21127NMX]

Закручування (встановіть регулятор крутного моменту **3** у положення, яке показано на мал. 11.1) - вкручування різбових кріпильних елементів. В цьому режимі роботи можливо встановити одне з 20 або 21 значень крутного моменту.

Свердління (встановіть регулятор крутного моменту **3** у положення, яке показано на мал. 11.2) - свердління без удару в дереві, синтетичних матеріалах, метали.

Свердління з ударом (тільки для моделі **CT21127NMX**, встановіть регулятор крутного моменту **3** у положення, яке показано на мал. 11.3) - свердління з ударом у цеглі, бетоні, природному камені.

[CT21112NMX]

Перемикач 2 призначений для включення наступних режимів роботи електроінструменту:

Закручування (встановіть перемикач **2** в положення, показане на мал. 12.1) - вкручування різбових кріпильних елементів. В цьому режимі роботи можливо встановити одне з 24 значень крутного моменту.

Свердління (встановіть перемикач **2** в положення, показане на мал. 12.2) - свердління без удару в дереві, синтетичних матеріалах, метали.

Свердління з ударом (встановіть перемикач **2** в положення, показане на мал. 12.3) - свердління з ударом у цеглі, бетоні, природному камені.

Регулятор обертального моменту

Обертайте регулятор **3**, щоб встановити одне з значень обертального моменту, найбільш відповідне для виконуваної роботи. **Увага:** для моделей **CT21112NMX** ця функція працює тільки в режимі "Закручування".

Безступінчате регулювання швидкості



Зміна оборотів від 0 до максимуму, залежить від сили натиснення на вмикач / вимикач **9**. Слабкий натиск відповідає малому числу оборотів, що дозволяє плавно включати електроінструмент.

Ступінчастий регулятор швидкості



Увага: зміну діапазону оборотів проводити тільки після повної зупинки двигуна.

Для включення швидкості "1" пересуньте перемикач **1** назад. Цей режим застосовується для закручування шурупів або для свердління отворів великого діаметру.

Для включення швидкості "2" пересуньте перемикач **1** вперед. Цей режим застосовується для швидкого свердління отворів малого діаметру.

Реверс (див. мал. 13)



Змінійте напрям обертання тільки після повної зупинки двигуна, інакше ви можете пошкодити електроінструмент.

Обертання управо (свердління, укручування шурупів) - перемикач реверсу **8** перемістите вліво, як показано на мал. 13.1.

Обертання вліво (викручування шурупів) - перемикач реверсу **8** перемістите управо, як показано на мал. 13.2.

Автоматичне блокування шпинделя

Якщо вмикач / вимикач **9** не натиснутий, то шпиндель електроінструменту заблокований - це дозволяє використовувати електроінструмент як звичайну викрутку (наприклад, можна уручну затягувати гвинти або шурупи, якщо акумулятор розрядився).

Гальмо вибега

Гальмо вибігання зупиняє шпиндель електроінструмента відразу після вимкнення. Це виключає дуже сильне затягування гвинтів і шурупів, оберігає від пошкодження заготовки, викрутки-вставки і шліци кріпильних елементів.

Рекомендації при роботі електроінструментом

Свердління (див. мал. 14-17)

- При свердленні отворів в металах періодично змащуйте свердло (включаючи свердління в кольорових металах і їх сплавах).
- При свердленні твердих металів сильніше натискайте на електроінструмент і знижуйте число оборотів.
- При свердленні в металі отвору великого діаметру спочатку просвердлите отвір меншого діаметру,

після чого розсвердлите його до необхідного діаметру (див. мал. 14).

- При свердленні отворів в деревині для запобігання розщеплюванню поверхні в місці виходу свердла виконаєте дії, показані на малюнку 15.
- Щоб зменшити пилеобразование при свердленні отворів в стінах і стелях, прийміть заходи, показані на мал. 16.
- При свердленні отворів в глазурованій керамічній плитці для підвищення точності центрування свердла і збереження глазури рекомендується наклеїти на передбачуваний центр отвору липку стрічку і після цього робити свердлення (див. мал. 17). Починайте свердлити на малій швидкості, збільшуючи її у міру поглиблення отвору. **Увага: для моделей СТ21127НМХ, СТ21112НМХ - свердління в плитці проводити тільки в режимі свердління без удару.**

Свердлення з ударом

[СТ21127НМХ, СТ21112НМХ]

Результат, при ударному свердленні, не залежить від сили натиску на електроінструмент, це обумовлено особливістю конструкції ударного механізму. Тому не чинить надмірного тиску на електроінструмент - це може привести до заклинювання свердла, і перевантаження двигуна.

Укручування шурупів (див. мал. 18)

- Для полегшення укручування шурупа і запобігання появи тріщин в заготовці заздалегідь просвердлите отвір діаметр якого складає 2/3 від діаметру шурупа.
- Якщо ви сполучаєте заготовки за допомогою шурупів, для того, щоб отримати надійне з'єднання, без виникнення в заготовках тріщин, сколовши або розшарувань, виконаєте дії, показані на малюнку 18.

Обслуговування / профілактика електроінструмента

Перед проведенням всіх процедур встановіть перемикач реверсу в середнє положення.

Рекомендації по експлуатації акумулятора

- Своєчасно заряджайте акумулятор **24**, не чекаючи його повної розрядки. Якщо при роботі спостерігається падіння потужності, необхідно перервати роботу і зарядити акумулятор **24**.
- Не заряджайте повністю заряджений акумулятор **24**, це скоротить термін його служби.
- Заряджайте акумулятор **24** при температурі 10°C - 40°C (50°F - 104°F).
- Якщо електроінструмент не використовується тривалий час, заряджайте акумулятор **24** кожні 6 місяців.
- Своєчасно замінюйте акумулятори, що виробили свій ресурс. Падіння продуктивності або значне скорочення часу роботи електроінструментом після

зарядки указує на старіння акумулятора **24** і необхідність його заміни. Також слід враховувати, що акумулятор **24** може розряджатися швидше, якщо роботи ведуться при температурі нижче 0°C.

- При тривалому зберіганні без використання рекомендується зберігати акумулятор **24** при кімнатній температурі, зарядженим на 50%.

Чищення електроінструменту

Обов'язковою умовою для довгострокової і безпечної експлуатації електроінструменту є вміст його в чистоті. Регулярно продувайте електроінструмент стислим повітрям через вентиляційні отвори 7.

Післяпродажне обслуговування

Відповіді на питання щодо ремонту та обслуговування вашого продукту Ви можете отримати в сервісних центрах. Інформацію про сервісні центри, схеми запчастин та інформацію по запчастинах Ви можете знайти за адресою: www.crown-tools.com.

Транспортування електроінструменту

- Не допускайте падіння упаковки, а також будь-якого механічного впливу на неї транспортуванні.
- При завантаженні / розвантаженні не використовуйте навантажувальну техніку що працює за принципом затиску упаковки.

Li-Ion акумулятори

На Li-Ion акумулятори поширюються спеціальні правила транспортування небезпечних вантажів. Немає необхідності дотримання додаткових норм тільки при перевезенні акумуляторів самим користувачем на автомобільному транспорті.

Дотримуйтесь особливих вимог до упаковки і маркування при перевезенні із залученням третіх осіб (напр.: літаком). У цьому випадку, при підготовці вантажу до відправлення, необхідна участь експерта по небезпечним вантажам.

Можлива відправка акумуляторів тільки з неушкодженим корпусом. Необхідно ізолювати відкриті контакти і упакувати акумулятор так, щоб він не переміщувався всередині упаковки. Також необхідно дотримуватись додаткових національних приписів.

Захист навколишнього середовища



Переробка сировини замість утилізації відходів.

Електроінструмент, додаткові приналежності й упакування варто екологічно чисто утилізувати.

В інтересах чистот соротної рециркуляції відходів деталі із синтетичних матеріалів відповідно позначені. Дійсний посібник з експлуатації надрукований на папері, виготовленій з вторсировини без застосування хлору.

Обновляється можливість внесення змін.

Українська



Merit Link International AG
P.O. Box 641, CH-6855 Stabio
Switzerland
www.meritlink.com